

JamMan®

LOOPER/PHRASE SAMPLER STEREO

Mode d'emploi



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ces symboles internationaux indiquent la présence de dangers électriques liés à ce produit. Le symbole de l'éclair indique la présence de tensions électriques dangereuses dans l'appareil. Le point d'exclamation invite l'utilisateur à lire le mode d'emploi.

Ces symboles vous indiquent que le produit ne contient aucune pièce que vous puissiez remplacer vous-même. N'ouvrez pas le boîtier du produit. N'essayez pas de réparer le produit. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. L'ouverture du boîtier pour une raison ou une autre annule automatiquement la garantie du fabricant. Évitez d'exposer le produit à la pluie ou à l'humidité. En cas de projection liquide, placez le produit immédiatement hors tension et confiez-le à votre revendeur qui s'occupera des réparations. Déconnectez l'appareil du secteur en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER SI L'APPAREIL EST FOURNI AVEC UN CORDON SECTEUR.

ATTENTION : CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À UNE PRISE SECTEUR AVEC MISE À LA TERRE.

Le code de couleur du cordon secteur est le suivant :

VERT et JAUNE - Terre **BLEU** - Neutre **MARRON** - Phase

Ces couleurs peuvent différer de celles utilisées pour votre prise secteur. Dans ce cas, procédez comme suit :

- Le fil vert et jaune doit être connecté à la borne repérée par la lettre E ou le symbole de terre, ou de couleur verte (ou verte et jaune).
- Le fil bleu doit être relié à la borne N, ou de couleur noire.
- Le fil marron doit être relié à la borne L, ou de couleur rouge.

Il se peut que vous deviez utiliser un cordon secteur différent de celui fourni, selon le type de prise secteur disponible sur le lieu de l'installation. Pour changer la fiche, consultez un électricien qualifié — celui-ci doit utiliser le tableau ci-dessous. Le fil vert/jaune doit être connecté directement au boîtier.

CONDUCTEUR	COULEUR DE FIL	
	Normal	Variation
L	PHASE MARRON	NOIR
N	NEUTRE BLEU	BLANC
E	TERRE VERT/JAUNE	VERT

ATTENTION : La déconnexion de la terre peut causer des problèmes avec l'appareil ou le système, risquant de créer une différence de potentiel électrique entre le châssis et la mise à la terre. Le fait de toucher le châssis et la mise à la terre simultanément peut alors causer des blessures graves ou mortelles.

MISES EN GARDE POUR VOTRE PROTECTION. LISEZ CE QUI SUIT :

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

RESPECTEZ TOUTES LES MISES EN GARDE.

SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL AUX PROJECTIONS LIQUIDES. ÉVITEZ DE POSER UN RÉCIPENT REMPLI DE LIQUIDE SUR L'APPAREIL (VASE, VERRE, ETC.).

NETTOYEZ UNIQUEMENT AVEC UN TISSU SEC.

VEILLEZ À NE PAS OBSTRUER LES OUVIES DE VENTILATION. INSTALLEZ L'APPAREIL EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL PRÈS D'UNE SOURCE DE CHALEUR (RADIATEUR, AMPLIFICATEUR, ETC.).

UTILISEZ UNIQUEMENT LES FIXATIONS/ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS PAR LE FABRICANT.

DÉCONNECTEZ L'APPAREIL DU SECTEUR LORS DES ORAGES OU DES LONGUES PÉRIODES D'INUTILISATION.

Ne modifiez pas la liaison de sécurité de la fiche secteur. Les fiches polarisées possèdent une lame plus large que l'autre. Les fiches avec terre possèdent une broche supplémentaire pour la mise à la terre. Il s'agit d'un élément de sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas au format de la prise secteur, faites remplacer la prise par un électricien.

Évitez de marcher ou de pincer le cordon secteur, et en particulier au niveau des fiches, prises et connecteurs de l'appareil.

Utilisez ce produit uniquement avec un chariot, un trépied, un support ou une table spécifiée par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez toutes les précautions lors des déplacements pour éviter tout accident.



Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Vous devez faire contrôler ce produit s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le câble d'alimentation ou la prise ont été endommagés, qu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés sur ou dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a subi un choc.

INTERRUPTEUR SECTEUR : L'interrupteur de cet appareil ne le déconnecte pas totalement du secteur.

DÉCONNEXION DU SECTEUR : Utilisez la fiche secteur. Pour l'utilisation dans un Rack/ système ne permettant pas d'accéder à l'embase, équipez le Rack/système d'un interrupteur d'alimentation omnipolaire avec une séparation de contacts d'au moins 3 mm.

POUR LES APPAREILS ÉQUIPÉS D'UN SUPPORT DE FUSIBLE EXTERNE : Remplacez le fusible uniquement par un autre de type et de valeur identiques.

TENSIONS SECTEUR MULTIPLES : Cet appareil peut nécessiter l'utilisation d'un cordon et/ou d'une fiche secteur différente, selon la source d'alimentation disponible sur le lieu d'utilisation ou d'installation. Reliez cet appareil uniquement à une source secteur correspondant aux valeurs indiquées à l'arrière de l'appareil. Pour réduire les risques d'électrocution ou d'incendie, confiez les réparations à un personnel qualifié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Cet appareil est conforme aux normes fédérales, alinéa 15, comme indiqué dans la **Déclaration de conformité**.

L'utilisation est sujette à deux conditions :

- Ce appareil ne doit pas causer d'interférences, et
- cet appareil doit pouvoir accepter les interférences reçues, dont les interférences qui peuvent être néfastes à son fonctionnement.

L'utilisation de ce produit doit être évitée à proximité d'un champ électromagnétique.

- Utilisez uniquement des câbles blindés.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant : Harman Music Group
Adresse : 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA

déclare que le produit :

Nom : JamMan Stereo
Options : Toutes (adaptateur secteur de classe II nécessaire et conforme aux normes EN60065, EN60742, ou équivalentes).

est conforme aux normes suivantes :

Sécurité : IEC 60065 -01+Amd 1
émissions électromagnétiques :
EN 55022 :2006
EN 55024 :1998
Normes fédérales, alinéa 15

Informations supplémentaires :

Le produit est conforme aux normes sur les produits basse tension 2006/95/EC, aux normes sur les émissions électromagnétiques 2004/108/EC, aux directives RoHS 2002/95/EC, aux directives WEEE 2002/96/EC

En ce qui concerne la directive 2005/32/EC et la norme CE 1275/2008 du 17 décembre 2008, ce produit est conçu, produit, et classé comme Équipement Audio Professionnel et de ce fait, il est exempt de cette directive.

En ce qui concerne la directive CE 2005/32/EC et la norme CE 278/2009 du 6 avril 2009 : ces réglementations s'appliquent aux adaptateurs secteur de Classe A (avec une seule sortie). L'adaptateur secteur fourni avec ce produit offre plusieurs sorties et, de ce fait, il est exempt de cette directive.

Vice-Président
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Date : 7 avril 2010

Contact en Europe: Votre revendeur ou distributeur Digitech ou :

Harman Music Group
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tél : (801) 566-8800
Fax : (801) 568-7583



Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il existe un service de collecte séparé pour les produits électroniques usagés dans des points de collecte désignés, ou auprès d'un revendeur (lorsqu'un nouveau produit est acheté). Pour les autres pays, veuillez contacter votre administration locale pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.

Les consommateurs des 25 pays membres de l'Union européenne, de la Suisse et de la Norvège peuvent se départir gratuitement de leurs produits électroniques usagés dans des points de collecte désignés, ou auprès d'un revendeur (lorsqu'un nouveau produit est acheté).

Pour les autres pays, veuillez contacter votre administration locale pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.

En procédant ainsi, vous êtes assuré que votre produit sera correctement traité, récupéré et recyclé afin de prévenir les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé.

Garantie

La société DigiTech® est très fière de ses produits et chaque produit vendu bénéficie de la garantie suivante :

1. La carte de garantie doit être expédiée dans les dix jours suivant l'achat afin d'enregistrer le produit, ou vous pouvez vous enregistrer sur notre site Internet (www.digitech.com).
2. DigiTech garantit ce produit, uniquement lorsqu'il est utilisé aux États-Unis, comme étant dépourvu de défaut de pièces et de main-d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale.
3. Concernant cette garantie, la responsabilité de DigiTech est limitée à la réparation ou à l'échange du matériel reconnu défectueux, à condition que le produit soit retourné ACCOMPAGNÉ DE L'AUTORISATION DE RETOUR, à DigiTech, où les pièces et la main-d'œuvre sont couverts pour une période d'un an (cette garantie est étendue à six ans lorsque le produit a été correctement enregistré par courrier ou sur notre site Internet). On peut obtenir un numéro d'autorisation de retour en téléphonant à DigiTech. La société n'est pas responsable des dommages consécutifs à l'utilisation du produit (dans n'importe quel circuit ou assemblage).
4. La fourniture de la « preuve d'achat » incombe au consommateur.
5. DigiTech se réserve le droit de modifier la présentation du produit, d'y apporter des ajouts ou des améliorations, sans aucune obligation d'installer ces mêmes modifications sur les produits déjà fabriqués.
6. Le consommateur perd les bénéfices de cette garantie si le produit a été ouvert et si quelqu'un d'autre qu'un technicien de DigiTech est intervenu, ou si le produit a été utilisé à une tension qui ne correspondait pas à celle prescrite par le fabricant.
7. Les présentes consignes remplacent toutes les autres garanties, exprimées ou supposées, et DigiTech n'assume ni n'autorise qui que ce soit à assumer les obligations ou responsabilités en rapport avec la vente de ce produit. DigiTech ou ses revendeurs ne sont en aucun cas responsables des dommages exceptionnels ou conséquents ou des délais d'application de cette garantie pour des raisons hors de leur contrôle.

REMARQUE : Les informations de ce mode d'emploi sont sujettes à modifications sans préavis. Certaines informations contenues dans ce mode d'emploi peuvent être erronées du fait de modifications apportées au produit ou au système d'exploitation depuis la version de ce mode d'emploi. Les informations contenues dans ce mode d'emploi annulent et remplacent toutes les versions antérieures.

Table des matières

Généralités.....	3
Mise en œuvre.....	4
Visite guidée - Face avant.....	10
Visite guidée - Face arrière	16
Connexions	19
Sélectionner une boucle	22
Enregistrement d'une boucle - Entrée Inst/Mic.....	24
Mode d'enregistrement automatique.....	26
Enregistrement d'une boucle en mode Auto	28
Overdubs.....	30
Fonctions Undo, Redo, et Clear	32
Fonction d'annulation d'un Overdub.....	32
Fonction de retour en arrière (Redo) d'un Overdub	32
Suppression des Overdubs/Phrases non enregistrées.....	32
Enregistrement d'une boucle - Entrée Aux	34
Modes d'arrêt	36
Fonction de quantisation automatique des boucles.....	37
Sauvegarde/copie de phrases.....	38
Sauvegarde des changements apportés à une boucle.....	38
Copie de boucle vers un autre emplacement	38
Signature rythmique.....	40
Sélection d'un tempo de boucle en enregistrement.....	42
Allongement Time Stretching d'une boucle	44
Time Stretch sur une boucle à l'arrêt.....	44
Time Stretch sur une boucle en lecture.....	44

Phrases en boucle/en lecture unique	46
Type de rythmes.....	48
Sortie Rhythm Out.....	49
Suppression de boucles individuelles	50
Suppression de toutes les boucles - mémoire interne	52
Utilisation de cartes SD/SDHC optionnelles	54
Formatage des cartes SD.....	55
Cartes non formatées.....	55
Suppression de toutes les boucles - Carte mémoire.....	56
Pédalier FS3X optionnel	58
Logiciel JamManager™ Librarian	59
Caractéristiques techniques	60

Généralités

Merci d'avoir choisi DigiTech® et le JamMan® Stereo, échantillonneur, lecteur de boucles et de phrases stéréo. Le JamMan Stereo peut sauvegarder 35 minutes de boucles de qualité CD dans les 99 emplacements mémoire internes et possède un port pour cartes mémoire SD qui vous permet de sauvegarder plus de 16 heures d'enregistrement sur 99 emplacements mémoire supplémentaires. Le JamMan Stereo permet la lecture des boucles en véritable stéréo, la lecture inversée, et une entrée micro parfaite pour vos pistes d'accompagnement ou pour les applications DJ. Le JamMan Stereo dispose également d'un port USB vous permettant de vous synchroniser sur le logiciel (téléchargement gratuit) JamManager™ de DigiTech® : il vous permet de sauvegarder vos boucles sur PC ou sur Mac, et vous permet de créer rapidement des JamLists pour vos concerts.

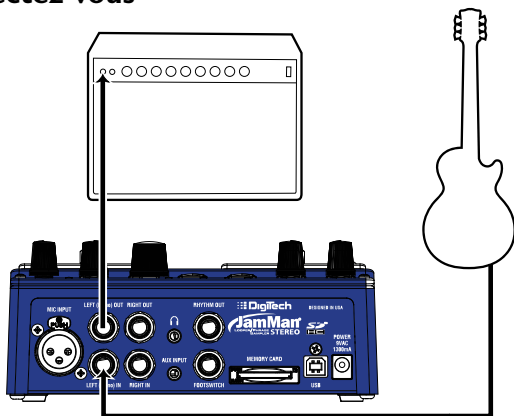
Fonctions :

- 35 minutes de boucles stéréo de qualité CD dans 99 mémoires internes
- Carte SDHC optionnelle pouvant contenir plus de 16 heures* de boucles audio de qualité CD dans 99 mémoires internes supplémentaires (soit un total de 198 mémoires internes)
- Lecture inverse
- Téléchargez JamManager™ pour PC et pour Mac pour archiver et organiser vos boucles par liaison USB.
- Mise en boucle avec quantification automatique
- L'entrée Aux vous permet d'importer la musique de lecteurs CD et MP3
- 3 modes d'arrêt (arrêt, fini et fondu)
- Fonction de Time Stretching permettant d'accélérer ou de ralentir les boucles sans modifier la hauteur
- Entrée micro XLR avec gain (micros dynamiques et auto-alimentés)
- Métronome avec plusieurs sons de rythmes et signatures rythmiques
- Enregistrement automatique
- Pédale optionnelle offrant des fonctions main-libre (Hands-Free™)

*Avec carte mémoire SDHC optionnelle de 16 Go ou plus

Mise en œuvre

I. Connectez-vous



Avant de placer le JamMan® Stereo sous tension :

a. Faites les connexions

1. Connectez une guitare ou une basse au jack **LEFT (Mono) IN** en face arrière du JamMan Stereo.
2. Connectez la sortie **LEFT (Mono) OUT** du JamMan Stereo à l'entrée d'un amplificateur ou à une voie d'entrée d'une console de mixage.

b. Connectez l'adaptateur secteur

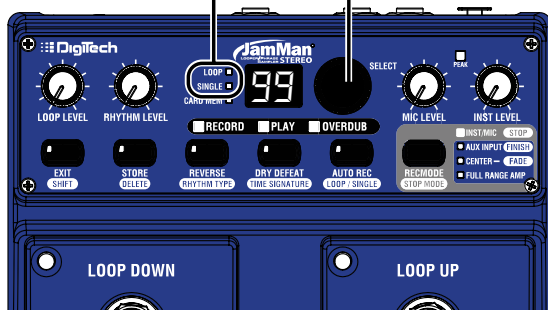
1. Commencez par placer l'ampli, et le JamMan hors tension, et réglez le niveau de la voie de mixage au minimum.
2. Tournez les boutons **LOOP LEVEL**, **RHYTHM LEVEL**, **MIC LEVEL**, et **INST LEVEL** au minimum sur le JamMan Stereo.
3. Connectez l'adaptateur secteur PS-0913B à l'entrée **POWER** du JamMan Stereo.
4. Connectez l'autre extrémité du PS-0913B au secteur.
5. Placez l'amplificateur sous tension et montez son volume sur un niveau normal ou montez le niveau de la voie.

Mise en œuvre

2. Sélectionnez une boucle vide

Tournez le bouton **SELECT** ou les contacteurs au pied **LOOP UP/LOOP DOWN** jusqu'à ce que les Leds **LOOP** et **SINGLE** soient éteintes.

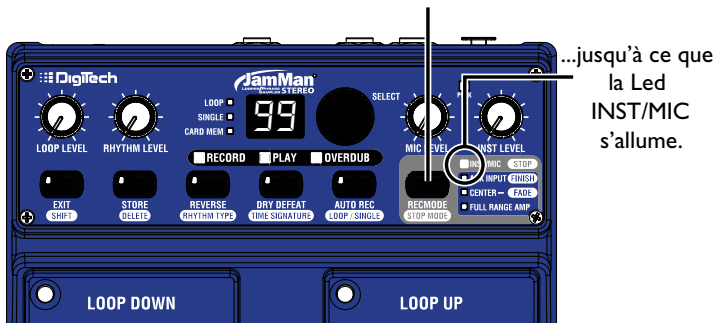
Tournez le bouton **SELECT** ...
...jusqu'à éteindre ces Leds.



3. Sélectionnez le mode Record

Appuyez sur la touche **REC MODE** jusqu'à ce que la Led **INST/MIC** s'allume.

Appuyez sur la touche **RECORD MODE**...



...jusqu'à ce que
la Led
INST/MIC
s'allume.

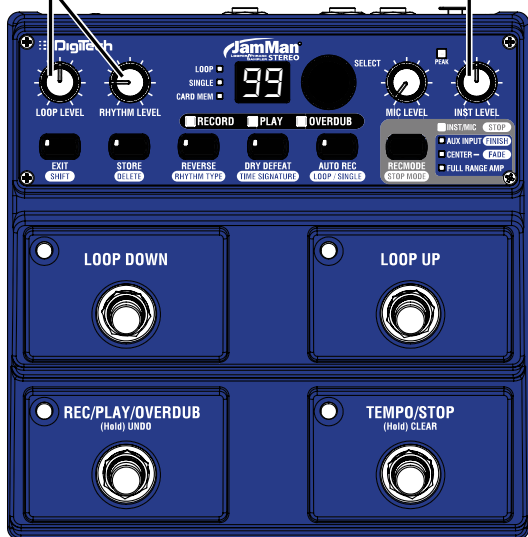
Mise en œuvre

4. Réglez le niveau d'enregistrement

Réglez les boutons **INST LEVEL** et **LOOP LEVEL** en position centrale. Réglez le bouton **RHYTHM LEVEL** en position 3/4.

Réglez le bouton **LOOP LEVEL** au centre et le bouton **RHYTHM LEVEL** aux 3/4

Réglez le bouton **INST LEVEL** en position centrale

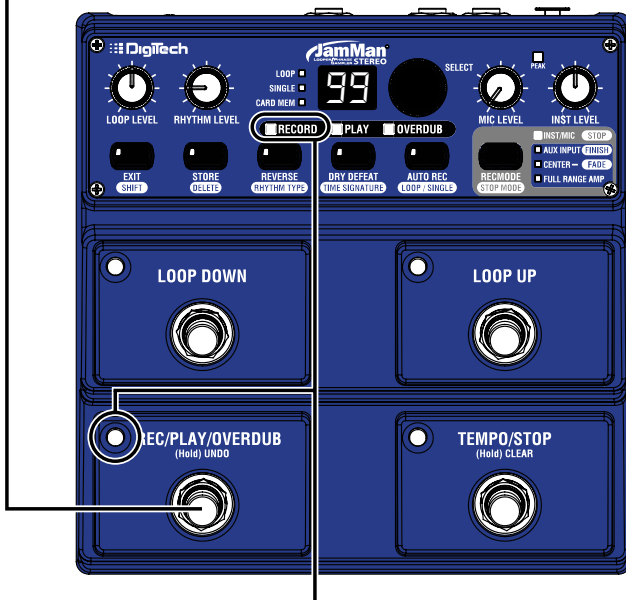


Mise en œuvre

5. Lancez l'enregistrement

Appuyez sur le contacteur au pied **REC/PLAY/OVERDUB** (en bas à gauche) pour lancer l'enregistrement. Pendant l'enregistrement, les Leds des contacteurs **REC/PLAY/OVERDUB** et **RECORD** s'allument en rouge.

Appuyez sur le contacteur au pied **REC/PLAY/OVERDUB** (inférieure gauche).



Pendant l'enregistrement, Les leds **RECORD** et **REC/PLAY/OVERDUB** s'allument en rouge.

Mise en œuvre

6. Arrêt de la lecture de la boucle

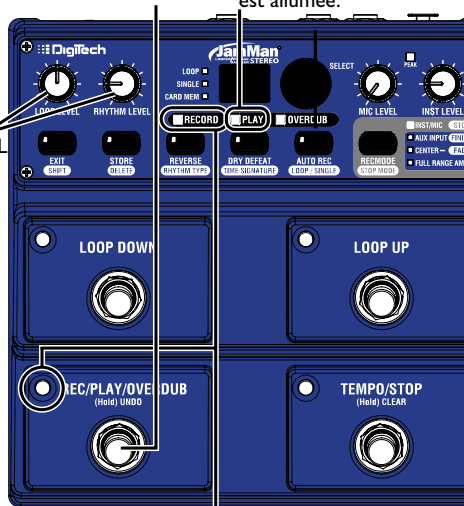
Appuyez sur le contacteur au pied **REC/PLAY/OVERDUB** (inférieur gauche) pendant l'enregistrement pour définir le point de boucle et lancer la lecture depuis le début. La Led du contacteur au pied **REC/PLAY/OVERDUB** et la Led **PLAY** s'allument en vert. Réglez les boutons **LOOP LEVEL** et **RHYTHM LEVEL** selon vos besoins.

Appuyez sur le contacteur au pied **REC/PLAY/OVERDUB**

(inférieur gauche) pendant l'enregistrement pour arrêter l'enregistrement et lancer la lecture.

La Led **PLAY** est allumée.

Réglez les boutons **LOOP LEVEL** et **RHYTHM LEVEL**.



Lors de la lecture, les Leds **RECORD** et **REC/PLAY/OVERDUB** s'allument en vert.

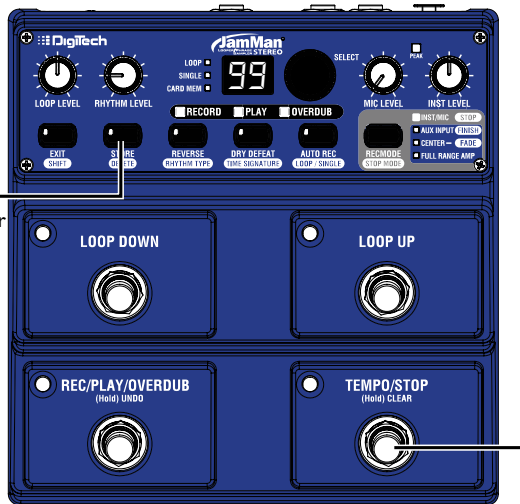
Mise en œuvre

7. Arrêter la lecture/sauvegarder la boucle

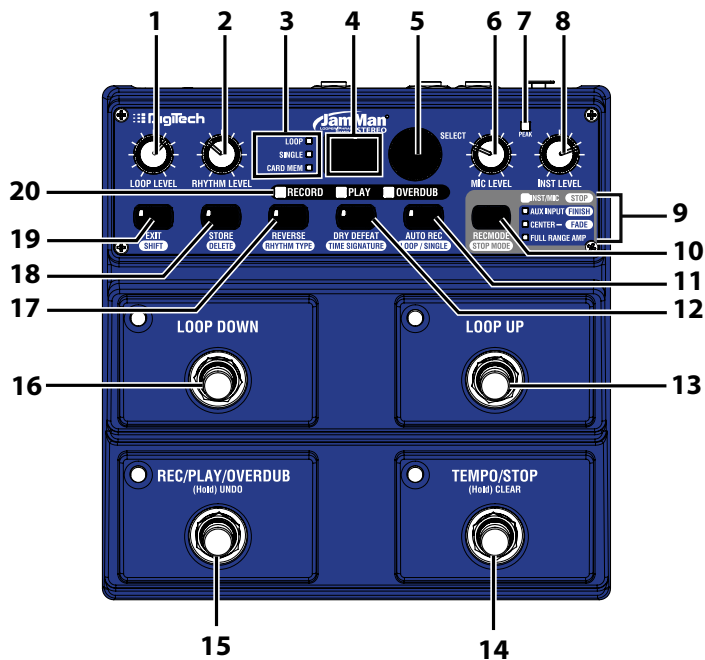
Appuyez sur le contacteur au pied **TEMPO/STOP** (inférieur droit) pour arrêter la lecture, puis appuyez deux fois sur la touche **STORE** pour sauvegarder la boucle.

Commencez par appuyer sur le contacteur au pied **TEMPO/STOP** (inférieur droit) pour arrêter la lecture.

Appuyez ensuite deux fois sur la touche **STORE** pour enregistrer la boucle.



Visite guidée - Face avant



1. **Loop Level**
Détermine le niveau de lecture de la boucle.
2. **Rhythm Level**
Détermine le niveau de la piste rythmique.

Leds Loop/Single/Card Mem

Loop LED

Cette Led verte indique que la phrase courante est réglée en lecture en boucle continue. Le mode de boucle Loop est le mode d'enregistrement par défaut. Les phrases de type Loop peuvent être

Visite guidée - Face avant

converties en phrases Single et inversement. La Led Loop clignote lors de l'accès à la mémoire interne ou à la carte SD optionnelle (chargement d'une boucle, Time Stretching, sauvegarde/copie).

Single

Cette Led jaune indique que la boucle courante est réglée en lecture unique. Les phrases de type unique (single) peuvent être converties en boucles et inversement. La Led Loop clignote lors de l'accès à la mémoire interne ou à la carte SD optionnelle (chargement d'une boucle, Time Stretching, sauvegarde/copie).

Card Mem

Cette Led rouge s'allume lorsque vous sélectionnez une boucle sur la carte mémoire optionnelle SD/SDHC. Lorsque la Led est éteinte, les boucles sont sélectionnées dans la mémoire interne du JamMan® Stereo.

4. Écran

L'écran indique la boucle courante. Il indique aussi les informations de sauvegarde/copie, les options de configuration Time Signature et Rhythm Type, la suppression des fichiers, et le formatage de la carte.

5. Bouton Select

Le bouton Select permet de sélectionner les mémoires de boucles et de faire d'autres sélections, selon le mode choisi (modes Time Signature et Rhythm Type, par exemple).

6. Bouton Mic Level

Détermine le niveau de l'entrée XLR micro.

Visite guidée - Face avant

7. **Led Peak**

Cette Led clignote en présence de signaux sur les entrées Instrument, Mic, ou Aux du JamMan® Stereo. La led est verte en présence d'un signal, jaune en approchant l'écrêtage du convertisseur A/N, et rouge en présence d'écrêtage.

Il est conseillé de régler les boutons Inst Level et Loop Level au centre lorsque vous utilisez une guitare électrique ou une basse. Vous réglez alors le gain sans atténuation et sans accentuation (gain unitaire) pour connecter le JamMan Stereo à votre amplificateur.

Dans tous les autres cas, réglez les niveaux d'entrées de sorte à allumer la Led jaune sur les passages les plus forts, en veillant à n'allumer la Led rouge qu'exceptionnellement. Si vous utilisez l'entrée Aux, réglez le niveau sur l'appareil de lecture source.

8. **Bouton Inst Level**

Ce bouton détermine le niveau des signaux des entrées Jack Left (Mono) et Right.

9. **Leds de modes d'enregistrement et d'arrêt**

Led Inst/Mic (Stop)

Cette Led indique que les entrées Instrument/Mic sont sélectionnées pour l'enregistrement. Lorsque la touche Shift est activée, cette Led s'allume lorsque le mode d'arrêt "Stop" est sélectionné pour la boucle (voir page 36).

Led Aux Input (Finish)

Cette Led indique que l'entrée Aux est sélectionnée pour l'enregistrement (page 34). Lorsque la touche Shift est active, cette Led s'allume lorsque le mode d'arrêt "Finish" est sélectionné.

Visite guidée - Face avant

Led Center – (Fade)

Cette Led s'allume lorsque l'entrée Aux est sélectionnée pour enregistrer avec l'option Center – (sans le centre, voir page 34). Lorsque la touche Shift est activée, cette Led s'allume lorsque le mode d'arrêt avec fondu "Fade" est sélectionné pour la boucle.

Led Full Range Amp

Cette Led s'allume lorsque l'entrée Aux est sélectionnée pour enregistrer. Le signal est enregistré avec une égalisation pour que la sonorité soit plus naturelle lors de la restitution sur un ampli guitare (voir page 34).

10. Touche RecMode (Stop Mode)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner les entrées à enregistrer : Inst/Mic ou Aux avec les options Center et/ou Full Range Amp (selon les Leds allumées à droite de la touche).

Appuyez sur la touche avec la touche Shift allumée pour sélectionner l'un des trois modes d'arrêt Stop : Stop (arrêt), Finish (fin), ou Fade (fondu), indiqués par les Leds à côté de la touche (p. 36).

11. Touche Auto Rec (Loop/Single)

Appuyez sur cette touche pour activer l'enregistrement automatique pour toutes les mémoires de boucles vides. Lorsque la fonction Auto Record est activée, vous pouvez armer le JamMan® Stereo en enregistrement, mais l'enregistrement ne commence que lorsque vous commencez à jouer (page 26).

Appuyez sur la touche avec la touche Shift allumée pour modifier le statut de lecture de la phrase enregistrée. Lorsque la Led Loop est allumée, la phrase est lue en boucle continue. Lorsque la Led Single est allumée, la phrase est lue une fois et s'arrête.

Visite guidée - Face avant

12. **Touche Dry Defeat (Time Signature)**

Maintenez la touche enfoncée pour couper le signal non traité du JamMan® Stereo. Utilisez la fonction Dry Defeat lorsque vous utilisez la pédale sur la boucle d'effets d'un ampli ou lorsque le JamMan est utilisé sur le départ Aux Send d'une console de mixage. Appuyez sur la touche avec la touche Shift allumée pour modifier la signature rythmique (page 40). Notez que ce paramètre ne peut être modifié que pour un emplacement mémoire sans phrase enregistrée.

13. **Contacteur au pied Loop Up**

Ce contacteur au pied sélectionne la mémoire de boucle suivante. Maintenez le contacteur enfoncé pour faire défiler plus rapidement les mémoires internes et de la carte SD optionnelle.

14. **Contacteur au pied Tempo/Stop (Hold) Clear**

Ce contacteur au pied arrête l'enregistrement, la lecture et les Overdubs de la phrase. Il est également utilisé pour régler le tempo avant l'enregistrement de la boucle ou pour modifier le tempo d'une boucle en mémoire. Maintenez le contacteur enfoncé pendant deux secondes pour supprimer les signaux audio enregistrés d'une boucle qui n'a pas été encore enregistrée. Maintenez ce contacteur enfoncé pour revenir à l'ancien tempo, avant sa modification.

15. **Contacteur au pied Rec/Play/Overdub (Hold) Undo**

Ce contacteur au pied est utilisé pour l'enregistrement, la lecture et les Overdubs sur les boucles. Maintenez le contacteur enfoncé pendant deux secondes pour annuler ou revenir au dernier Overdub.

16. **Contacteur au pied Loop Down**

Ce contacteur au pied sélectionne la mémoire de boucle suivante. Maintenez le contacteur enfoncé pour faire défiler plus rapidement les mémoires internes et de la carte SD optionnelle.

Visite guidée - Face avant

17. Touche Reverse (Rhythm Type)

Appuyez sur cette touche pour lire de façon inversée la boucle enregistrée.

Appuyez sur la touche avec la touche Shift allumée pour changer de type de rythme. Tournez le bouton Loop Select pour changer de piste rythmique. Vous ne pouvez entendre les rythmes que lorsque le bouton Rhythm Level est monté et qu'une boucle est en lecture, ou lorsque vous réglez le tempo dans une mémoire de phrase vide (page 48).

18. Touche Store (Delete)

Appuyez sur la touche pour sauvegarder/copier les modifications apportées à une mémoire. La touche s'allume lorsque vous avez modifié un paramètre : vous devez enregistrer les modifications. Les modifications qui ne sont pas sauvegardées sont perdues lorsque vous passez à une autre boucle ou lorsque vous placez le JamMan® Stereo hors tension. Appuyez sur la touche avec la touche Shift allumée pour supprimer le contenu de la mémoire sélectionnée (page 50).

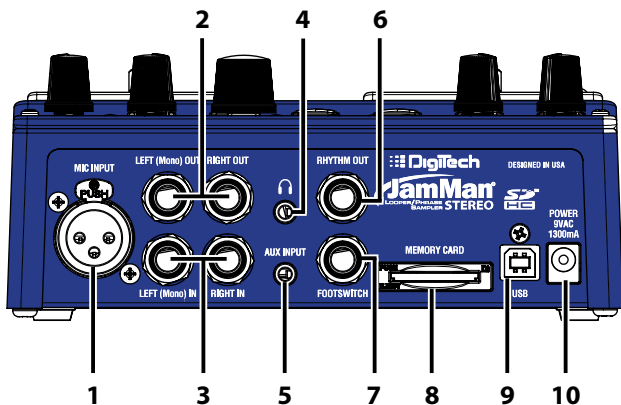
19. Touche Exit (Shift)

Appuyez sur cette touche pour quitter les procédures telles que la sauvegarde, la suppression, ou pour activer/désactiver les fonctions secondaires associées à la touche Shift. Les fonctions associées à la touche Shift sont actives lorsque la touche est allumée.

20. Leds de statut Record/Play/Overdub

Indiquent la fonction active lors de l'utilisation.

Visite guidée - Face arrière



1. Entrée micro Mic Input

Connectez un micro à cette entrée. L'entrée micro accepte les micros dynamiques à faible impédance ou les micros à condensateur auto-alimentés. L'entrée micro est enregistrée sur les canaux gauche et droit des boucles du JamMan® Stereo.

2. Sorties Left (Mono) et Right Out

Reliez la sortie Left (Mono) à l'entrée d'un ampli guitare, d'une voie de mixage, d'une autre pédale, ou au retour d'effets d'un ampli. Reliez la sortie Right à l'entrée d'un second ampli guitare, lorsque vous utilisez deux amplis, ou à une deuxième voie de mixage.

3. Entrées Left (Mono) et Right In

Connectez votre instrument, la sortie d'une autre pédale, ou le départ d'effets Send d'un ampli à l'entrée gauche Left (Mono). Les signaux sont audibles sur les deux sorties lorsque vous utilisez uniquement le Jack Left (Mono).

Visite guidée - Face arrière

Connectez un deuxième instrument ou la deuxième sortie d'une pédale pour l'utilisation en stéréo. Les entrées Left et Right sont traitées séparément dans la pédale et dirigées vers les sorties Left et Right pour travailler en véritable stéréo.

4. **Sortie casque**

Sortie casque stéréo du JamMan® Stereo évitant la connexion d'un ampli ou d'une console. Cette sortie porte le même mixage que celui des sorties jack 6,35 mm, ce qui signifie que si vous utilisez un seul câble dans la sortie Left (Mono) Out, le signal du casque sera mono.

5. **Entrée Aux**

Connectez votre lecteur portable de MP3/CD à cette entrée. Lorsque l'option Aux Input Minus Center est sélectionnée, les sources stéréo sont mélangées en mono lors de l'enregistrement (page 34).

6. **Sortie Jack Rhythm**

Utilisez ce Jack pour isoler la sortie Rhythm du signal audio en boucle. Le fait d'utiliser cette sortie désactive la piste de rythmes dans les sorties gauche et droite (page 49).

7. **Jack Footswitch**

Ce Jack permet la connexion d'une pédale FS3X pour sélectionner au pied les fonctions Undo, Reverse, et Tempo (page 58).

8. **Port de carte mémoire SD/SDHC**

Le JamMan Stereo est compatible avec les cartes mémoires SD/SDHC avec une capacité maximale de 32 Go. L'ajout d'une carte SD augmente également le nombre de boucles disponibles de 99 à 198. Les nouvelles cartes doivent être formatées dans le JamMan® Stereo avant leur utilisation (page 55). Le JamMan Solo offre une mémoire interne totale de 35 minutes de boucles.

Visite guidée - Face arrière

9. **Connecteur USB**

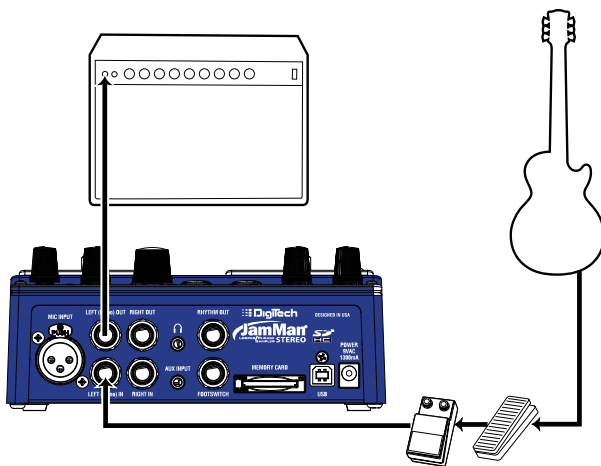
L'embase USB permet la connexion à un Mac ou à un PC pour le transfert des fichiers de boucles entre l'ordinateur et le JamMan Stereo, à l'aide du logiciel de gestion des boucles JamManager™.

10. **Embase Power**

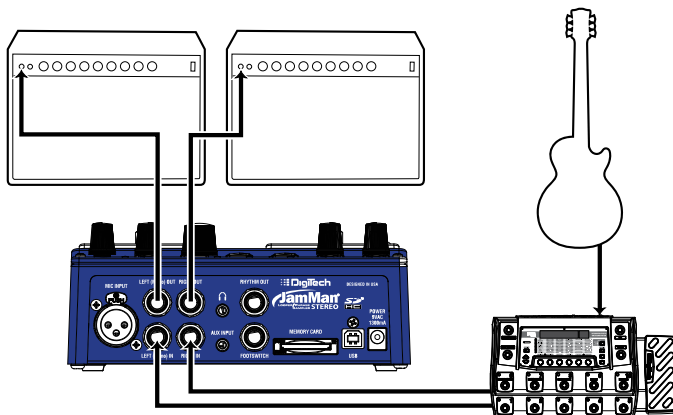
Connectez l'adaptateur secteur PS-0913B AC à cette entrée. Le JamMan Stereo ne peut être alimenté que par cet adaptateur secteur.

Connexions

Instrument - Mono

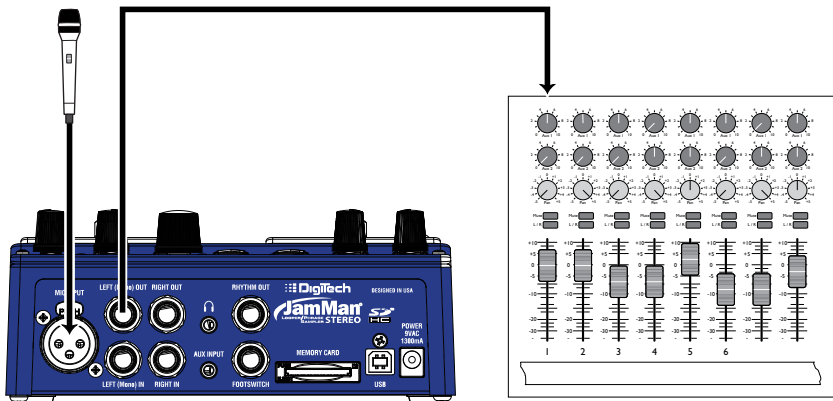


Instrument - Stéréo

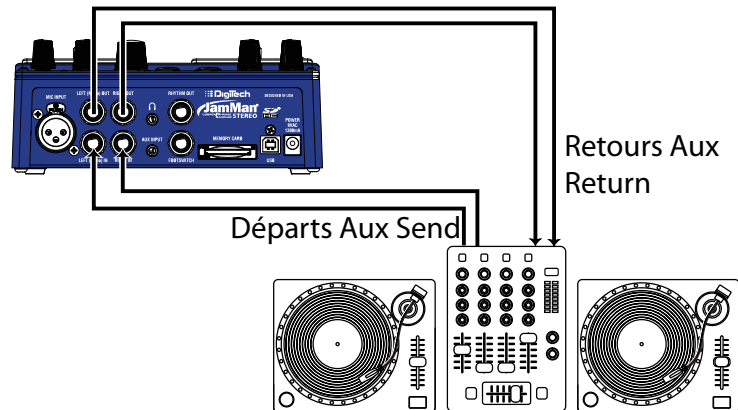


Connexions

Micro/chanteur

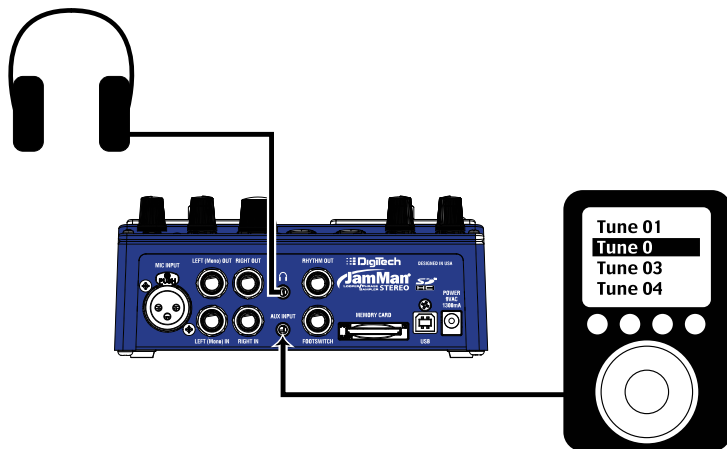


DJ

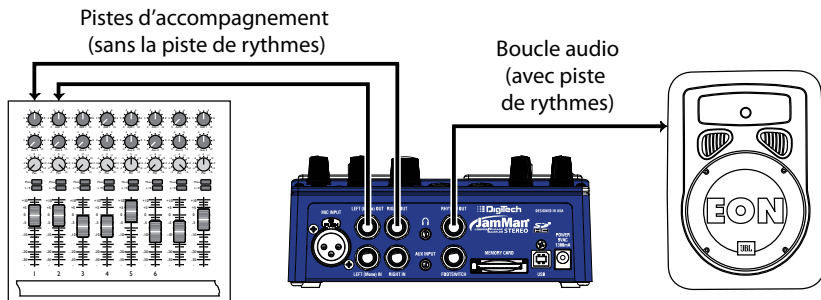


Connexions

Lecteur de MP3/casque



Pistes d'accompagnement



Sélectionner une boucle

Le JamMan® Stereo dispose de deux banques de mémoire de boucles : une interne et une par carte mémoire optionnelle. Chaque banque contient 99 mémoires, soit un total de 198 mémoires avec une carte SD/SDHC installée. La banque de la carte mémoire n'est accessible qu'avec une carte mémoire optionnelle installée.

Pour sélectionner les boucles, appuyez sur les contacteurs au pied **LOOP UP** ou **LOOP DOWN**, ou utilisez le bouton **LOOP SELECT** à côté de **L'ÉCRAN**.

Appuyez sur le contacteur **LOOP UP** pour sélectionner la boucle suivante. Appuyez sur le contacteur **LOOP DOWN** pour sélectionner la boucle précédente. Maintenez le contact fermé pour faire défiler les boucles dans le sens souhaité. **L'ÉCRAN** affiche le numéro des mémoires, au fur et à mesure.

Lorsque vous arrivez à la boucle 99, appuyez sur le contacteur **LOOP UP** pour revenir à la première boucle (1 s'affiche). De la même façon, si vous êtes sur la boucle 1, appuyez sur la pédale **LOOP DOWN** pour revenir à la dernière boucle (99 s'affiche à **L'ÉCRAN**). Si vous avez une carte mémoire d'installée, appuyez sur les pédales **LOOP UP** ou **LOOP DOWN** pour changer de banque de mémoire (banque interne 1-99, puis banque de la carte 1-99). La Led **CARD MEM** s'allume lorsque les mémoires sont sélectionnées sur la carte mémoire optionnelle.

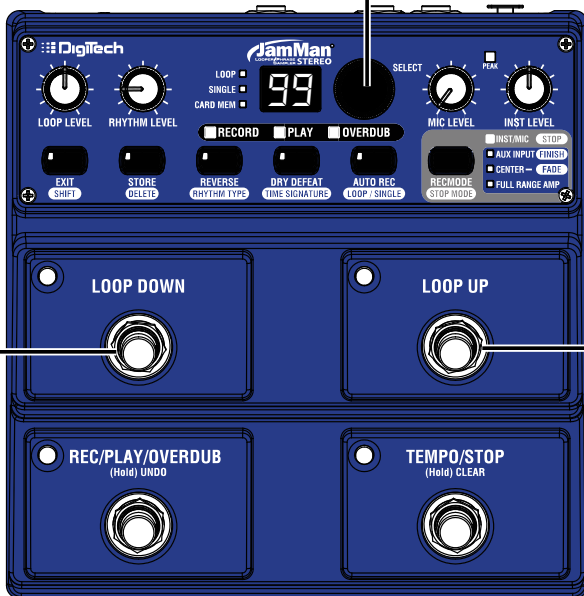
Lors du chargement des boucles depuis la mémoire interne ou depuis la carte, les Leds **LOOP** ou **SINGLE** clignotent. Pendant cette procédure, vous ne pouvez pas sauvegarder, copier, ou modifier le tempo de la boucle (bu s'affiche, indiquant que le JamMan Stereo est occupé — Busy en anglais — à charger une boucle depuis la mémoire).

Sélectionner une boucle

Pédale de boucle suivante

Bouton de sélection de boucle

Pédale de boucle suivante



Enregistrer une boucle - Entrée Inst/Mic

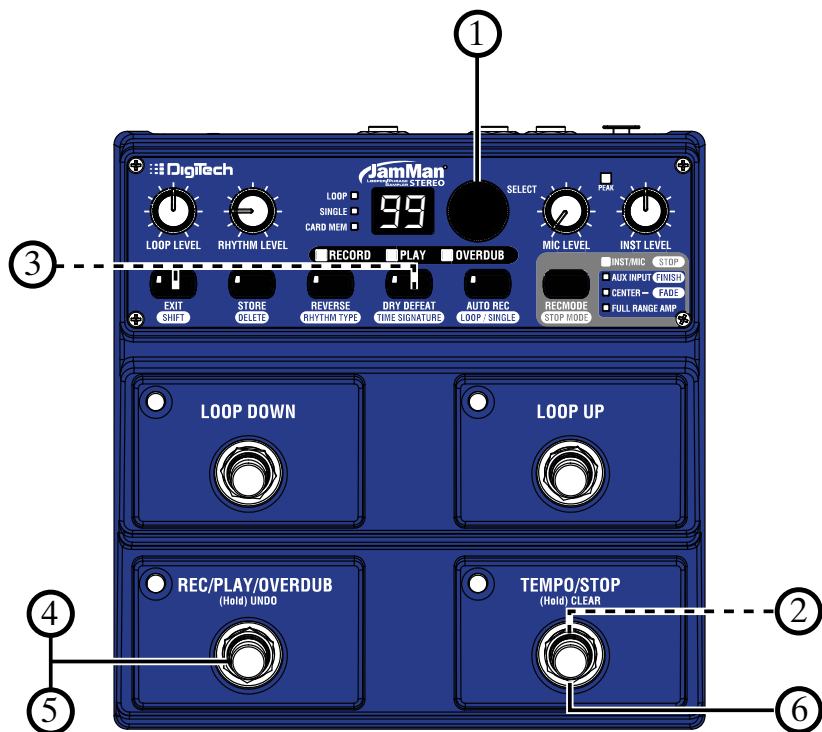
Le JamMan® Stereo a été conçu pour être très simple. Cette section explique comment enregistrer une phrase et la lire en boucle. Connectez un instrument ou un équipement audio aux entrées jack 6,35 mm ou un micro à l'entrée XLR avant de continuer.

REMARQUE : Le temps maximum de boucle que vous pouvez enregistrer avec le JamMan Stereo est de 10 minutes.

1. Sélectionnez un emplacement mémoire vide avec le bouton **LOOP SELECT** ou les pédales **LOOP UP/LOOP DOWN** (les Leds **LOOP** et **SINGLE** sont éteintes).
2. (Optionnel) Pour utiliser une piste guide, vous devez régler le tempo. La piste de rythmes n'est utilisable qu'après avoir saisi le tempo. Vous pouvez régler le tempo en tapant le tempo au pied sur la pédale **TEMPO/STOP**. Réglez le volume avec le bouton **RHYTHM LEVEL**. La pédale **TEMPO/STOP** clignote en rythme (page 42).
3. (Optionnel) Réglez la signature rythmique sur une valeur autre que 4/4, si vous le souhaitez (page 40).
4. Appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et commencez à jouer ou à chanter pour lancer l'enregistrement. Si vous avez réglé le tempo, une mesure de décompte sur la pédale **TEMPO** vous aide à commencer en rythme. La pédale **REC/PLAY/OVERDUB** s'allume alors en rouge, la Led **LOOP** s'allume, et l'enregistrement commence. Si vous n'avez pas réglé le tempo, l'enregistrement commence directement après avoir appuyé sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et lorsque vous commencez à jouer.
5. Lorsque vous êtes prêt à définir le point de boucle de votre phrase, appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** : la phrase joue en boucle. La pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et les Leds de statut de lecture **PLAY** s'allument en vert.
6. Appuyez sur la pédale **TEMPO/STOP** pour arrêter la lecture en boucle.

Lorsque vous en avez terminé avec l'enregistrement, la touche **STORE** s'allume, pour indiquer que vous devez sauvegarder la phrase.

Enregistrer une boucle - Entrée Inst/Mic



Mode Auto Rec

La fonction Auto Record du JamMan® Stereo permet de commencer à enregistrer automatiquement lorsque vous jouez, ou lorsqu'un signal audio est détecté sur les entrées du JamMan Stereo. Lorsqu'elle est activée, la fonction Auto Record fonctionne avec toutes les mémoires de boucles vides ; vous ne pouvez pas utiliser la fonction Auto Record avec une boucle existante. Lorsque vous appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB**, le JamMan Stereo est armé en enregistrement, mais n'enregistre que lorsque vous commencez à jouer (Les leds de statut **RECORD** et de pédale **REC/PLAY/OVERDUB** clignotent en rouge pour indiquer que le JamMan est armé). Le JamMan analyse le niveau d'entrée et lance l'enregistrement en présence de signal audio.

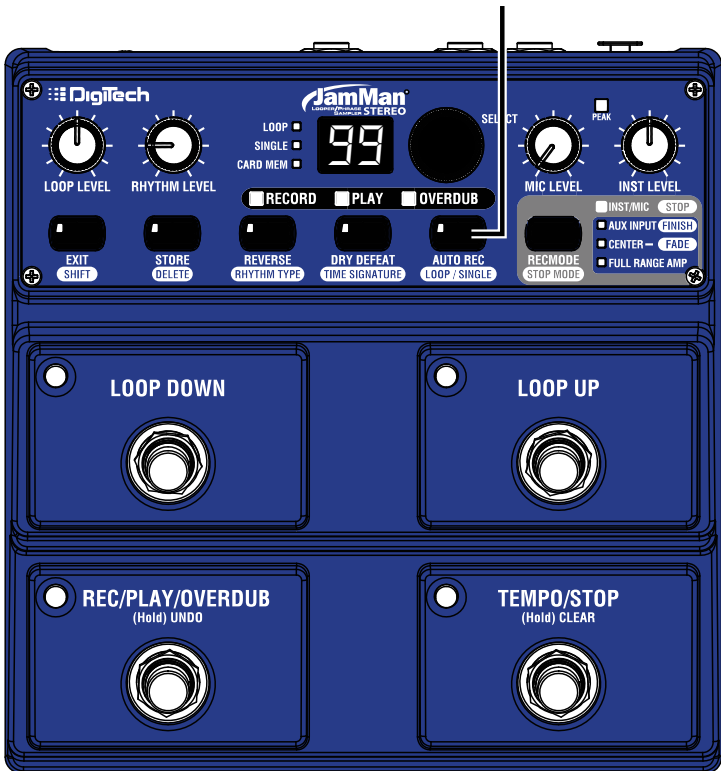
Si vous avez tapé un tempo en mode Auto Record, la piste de guide rythmique se lance automatiquement. Appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour armer les JamMan Stereo en enregistrement. Dès qu'un signal est détecté, l'enregistrement commence immédiatement.

Le fait de passer à une mémoire de boucle vide alors que le mode **AUTO REC** est actif, préserve la fonction **AUTO REC** (la touche **AUTO REC** s'éteint lorsque vous sélectionnez une mémoire avec une boucle déjà sauvegardée).

Pour désactiver la fonction Auto Record, appuyez sur la touche **AUTO REC**, qui s'éteint alors.

Mode Auto Rec

Touche Auto Rec



Enregistrer une boucle avec l'Auto Rec

Le JamMan® Stereo dispose d'une fonction Auto Record qui lance automatiquement l'enregistrement lorsqu'un signal est détecté sur n'importe quelle entrée du JamMan Stereo.

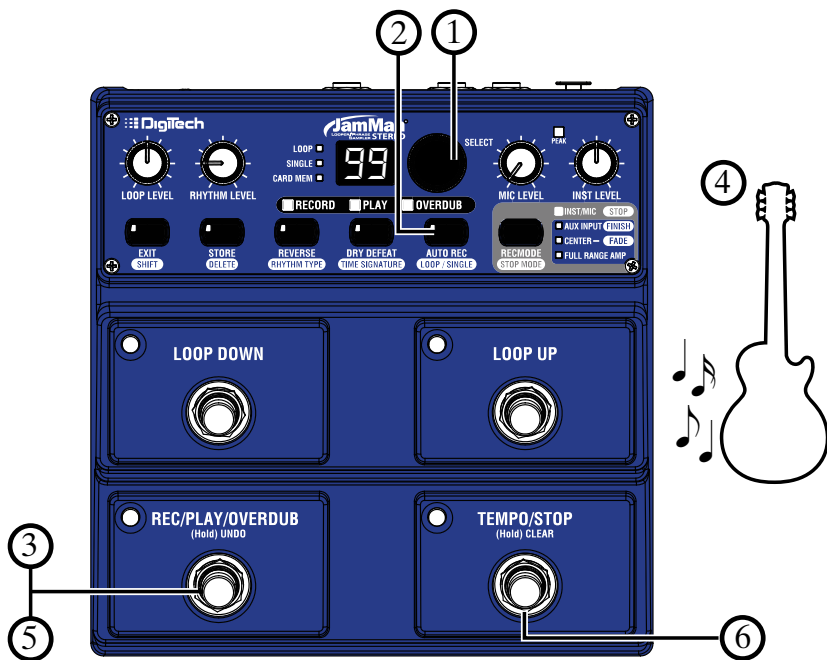
REMARQUE : La durée maximale par boucle est de 10 minutes. Vous ne pouvez pas enregistrer automatiquement sur une boucle existante ; la fonction Auto Record n'est possible que sur les mémoires vides.

Voici comment utiliser la fonction Auto Record pour enregistrer une boucle.

1. Sélectionnez un emplacement mémoire vide avec le bouton **LOOP SELECT** ou les pédales **LOOP UP/LOOP DOWN** (les Leds **LOOP** et **SINGLE** sont éteintes). Si la Led **CARD MEM** est allumée, vous avez sélectionné une mémoire vide de la carte mémoire.
2. Appuyez sur la touche **AUTO REC** pour l'allumer.
3. Appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour armer l'enregistrement. Les Leds de la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et de statut **RECORD** clignotent en rouge et indiquent que le JamMan Stereo est armé en enregistrement.
4. Jouez sur votre guitare. Les Leds de la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et de statut **RECORD** s'allument en rouge pour indiquer l'enregistrement en cours.
5. Lorsque vous avez terminé, appuyez une fois sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour définir le point de boucle — la phrase est lue en boucle. La pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et les Leds de statut de lecture **PLAY** s'allument en vert.
6. Appuyez sur la pédale **TEMPO/STOP** pour arrêter la lecture en boucle.

Lorsque vous en avez terminé avec l'enregistrement, la touche **STORE** s'allume, pour indiquer que vous devez sauvegarder la phrase.

Enregistrer une boucle avec l'Auto Rec



Enregistrement des Overdubs

Une fois que vous avez enregistré la boucle, vous pouvez lui ajouter d'autres enregistrements (Overdubs). Les Overdubs peuvent être ajoutés uniquement aux boucles, et non aux phrases à lecture unique (phrases Single).

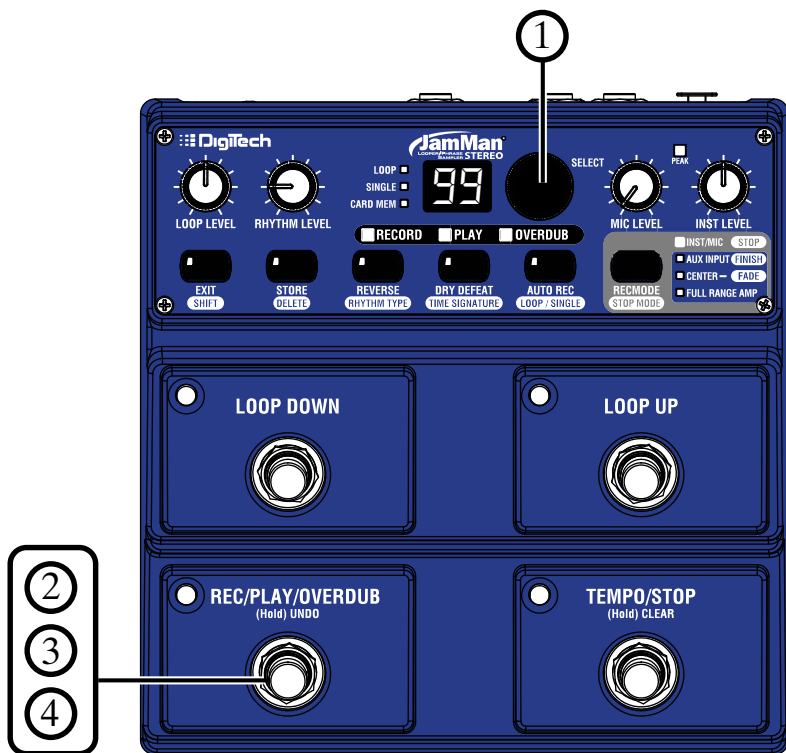
1. Utilisez le bouton **SELECT** ou les pédales **LOOP UP/LOOP DOWN** pour sélectionner une phrase déjà enregistrée, ou utilisez une nouvelle phrase qui n'a pas encore été sauvegardée. La Led **LOOP** doit être allumée si vous utilisez une phrase déjà enregistrée. Si la Led **CARD MEM** est allumée, vous avez sélectionné une boucle sur la carte mémoire optionnelle.
2. Appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB**. La Led de cette pédale et la led de statut **PLAY** s'allument en vert, ce qui indique que la phrase va être lue.
3. Appuyez et relâchez à nouveau la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour enregistrer l'Overdub. La Led de la pédale et la Led de statut **OVERDUB** s'allument en jaune lorsqu'un signal audio est détecté sur l'entrée sélectionnée — la nouvelle passe est ajoutée au mix lors de la lecture.
4. Si vous aimez la nouvelle passe, appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour arrêter l'enregistrement et continuer la lecture (la Led de cette pédale et la Led de statut **PLAY** s'allument en vert).

Vous pouvez ajouter d'autres Overdubs en maintenant la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** enfoncée. Chaque fois que vous ajoutez un enregistrement, le dernier Overdub est mélangé à la boucle initiale, et vous ne pouvez plus annuler avec le Undo (page 32).

Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la pédale **TEMPO/STOP** pour arrêter la lecture et l'enregistrement.

REMARQUE : Le fait de changer de boucle supprime les enregistrements qui ne sont pas sauvegardés en mémoire. La sauvegarde des Overdubs élimine la possibilité d'effacer ou de supprimer les Overdubs.

Enregistrement des Overdubs



Fonctions Undo, Redo, et Clear

Vous pouvez annuler (Undo) ou revenir en arrière (Redo) sur un Overdub à n'importe quel moment, tant que vous restez sur le même emplacement mémoire. Vous pouvez également utiliser une pédale pour supprimer toutes les phrases audio de boucle qui ne sont pas sauvegardées.

REMARQUE : Le changement de boucle perd les Overdubs non sauvegardés. La sauvegarde des Overdubs supprime également l'annulation et la suppression des Overdubs.

Annuler (Undo) un Overdub

Maintenez la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** enfoncée pendant deux secondes pour annuler la dernière passe. Les Leds **REC/PLAY/OVERDUB** et de statut **OVERDUB** clignotent en jaune et l'écran affiche rapidement ud pendant l'annulation.

Pour revenir en arrière (Redo)

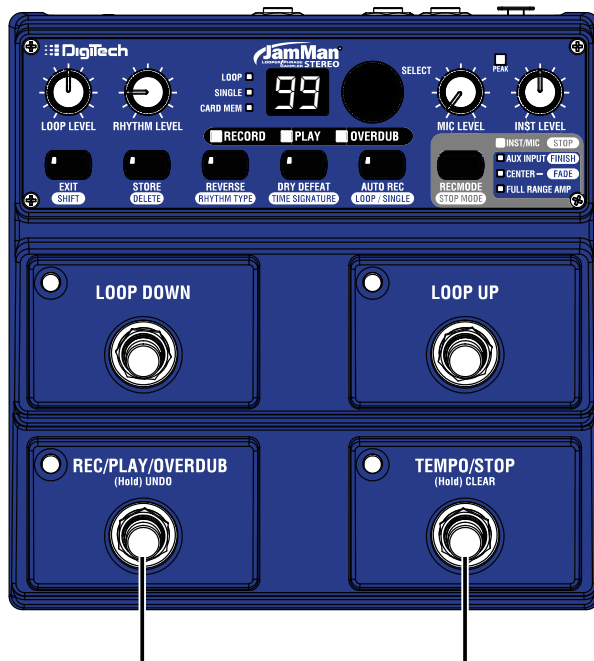
Maintenez la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** enfoncée pour revenir à l'Overdub qui vient d'être annulé ; Les Leds **REC/PLAY/OVERDUB** et de statut **OVERDUB** clignotent en jaune et l'écran affiche rapidement rd (redo) pour indiquer que vous êtes revenu sur votre annulation.

Suppression des Overdubs/phrases non sauvegardées

Maintenez la pédale **TEMPO/STOP** enfoncée pendant deux secondes pour supprimer les enregistrements/Overdubs non sauvegardés. La Led de statut **RECORD** clignote et l'écran affiche CL (Clear) pour confirmer la suppression. Si la boucle a déjà été sauvegardée, la suppression n'affecte que les phrases et les Overdubs non sauvegardés et laisse la boucle initiale telle qu'elle.

Le passage à une autre boucle supprime également les phrases et les Overdubs.

Fonctions Undo, Redo, et Clear



Maintenez la pédale enfoncée pour annuler ou revenir en arrière sur un Overdub.

Maintenez la pédale enfoncée pour supprimer les Overdubs et les phrases non sauvegardées.

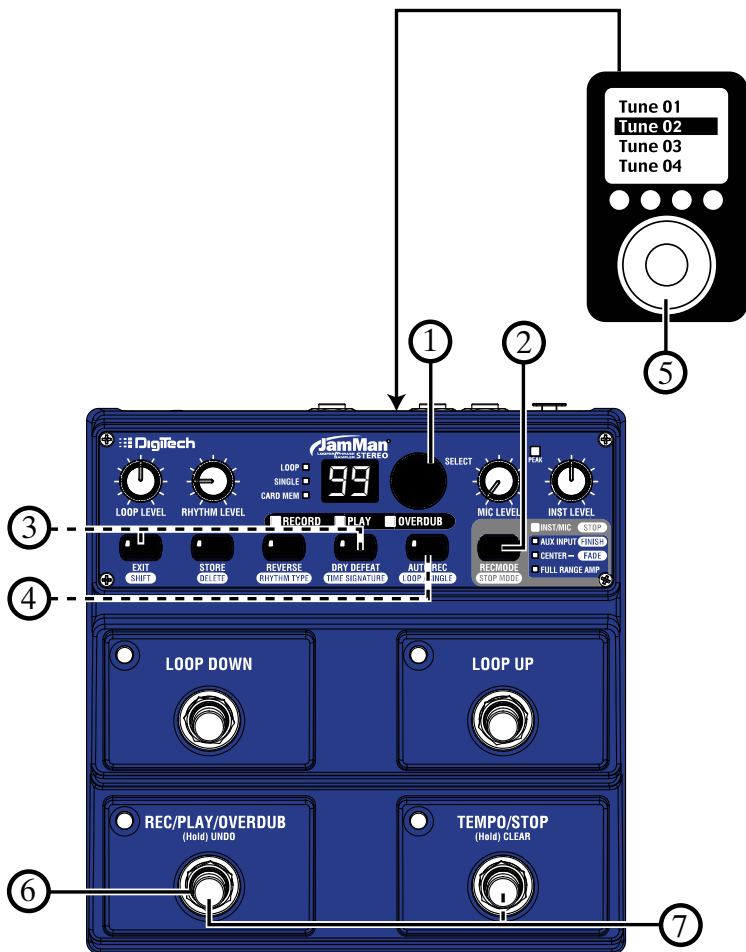
Enregistrer une boucle - Entrée Aux

Le JamMan® Stereo peut enregistrer le signal d'un lecteur de MP3 ou de CD. Cette fonction est utile pour apprendre et vous entraîner sur de nouveaux morceaux ou pour créer de nouvelles pistes d'accompagnement. Connectez une source audio à l'entrée AUX INPUT avant de continuer.

1. Sélectionnez un emplacement mémoire vide avec le bouton **LOOP SELECT** ou les pédales **LOOP UP/LOOP DOWN** (les Leds **LOOP** et **SINGLE** sont éteintes).
2. Appuyez sur la touche **RECORD MODE** et sélectionnez l'un des 4 modes **AUX** :
 - a. Uniquement **AUX INPUT** allumée : la source est enregistrée sans modification.
 - b. **AUX INPUT** et **CENTER** - allumés : le signal est mixé en mono et les signaux communs aux deux côtés stéréo (en général le chant ou les instruments Lead) sont supprimés de l'enregistrement. Le traitement stéréo du canal central (réverbération, par exemple) peut ne pas être totalement supprimé.
 - c. **AUX INPUT** et **FULL RANGE AMP** allumés : Les signaux sont enregistrés en stéréo avec une égalisation de sorte que si vous diffusez la musique par un ampli guitare, la sonorité soit plus naturelle.
 - d. **AUX INPUT**, **CENTER -**, et **FULL RANGE AMP** allumés : le signal audio est mixé en mono pour que les signaux communs soient supprimés, et une égalisation est appliquée, comme dans les deux modes précédents.
3. (Optionnel) Réglez la signature rythmique sur une valeur autre que 4/4, si vous le souhaitez (page 40).
4. (Optionnel) Activez la touche **AUTO REC** pour que le JamMan Stereo enregistre dès que la source est détectée en entrée.
5. Lancez la source audio et réglez son niveau de sortie pour que la Led **PEAK** s'allume en vert et en orange, sans entrer dans le rouge.
6. Appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour lancer l'enregistrement. La pédale et la Led de statut **RECORD** s'allument en rouge — l'enregistrement commence. Si la fonction Auto Rec est active, la Led **REC/PLAY/OVERDUB** et la Led de statut **RECORD** clignotent en rouge après avoir appuyé sur la pédale, indiquant l'armement en enregistrement. L'enregistrement commence automatiquement avec la détection d'un signal en entrée.
7. Appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour lire la phrase en boucle et enregistrer encore par-dessus, ou appuyez sur la pédale **TEMPO/STOP** pour arrêter l'enregistrement.

Lorsque vous en avez terminé avec l'enregistrement, la touche **STORE** s'allume, pour indiquer que vous devez sauvegarder la phrase pour pouvoir la recharger ultérieurement (voir en p. 38 sur la sauvegarde/copie des phrases).

Enregistrer une boucle - Entrée Aux



Modes d'arrêt

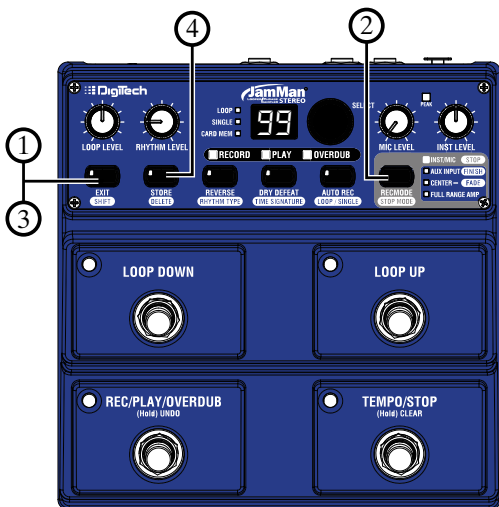
Vous pouvez arrêter les phrases en boucle de trois façons lorsque vous appuyez sur la pédale **TEMPO/STOP** :

- **STOP** : Arrête la phrase immédiatement lorsque vous appuyez sur Stop.
- **FINISH** : Arrête la lecture à la fin de la phrase et s'arrête après avoir appuyé sur Stop.
- **FADE** : Diminue le volume jusqu'à 0 et arrête, après avoir appuyé sur la pédale Stop.

Pour changer de mode d'arrêt :

1. Appuyez sur la touche **SHIFT**. Elle s'allume.
2. Appuyez sur la touche **STOP MODE** et sélectionnez le mode souhaité et indiqué par les Leds à droite de **RECORD MODE**.
3. Appuyez sur la touche **EXIT**.
4. Appuyez deux fois sur la touche **STORE** pour sauvegarder les modifications, si vous le souhaitez.

REMARQUE : Les modes d'arrêt doivent être sauvegardés individuellement avec chaque phrase.



Quantisation automatique

Il y a deux façons d'enregistrer les boucles avec le JamMan® Stereo : de façon libre ou en utilisant la fonction de quantisation automatique.

La mise en boucle libre (page 24) est utilisée depuis la naissance des boucles. Vous lancez l'enregistrement, jouez, puis vous placez le point de bouclage une fois au bout de votre passage. Le point de bouclage est défini exactement lorsque vous appuyez sur la pédale et le tempo de la boucle est alors calculé et affiché. La possibilité d'obtenir une boucle fluide et parfaitement placée dans le temps demande de la pratique mais offre une flexibilité dont ont besoin les utilisateurs expérimentés.

La fonction de quantisation automatique des boucles facilite grandement le placement précis des points de bouclage. Commencez par régler le tempo auquel vous souhaitez enregistrer la première passe. Utilisez la pédale **TEMPO/STOP** (page 42). Une fois que vous avez un tempo, commencez à enregistrer, jouez dans le temps, et placez le point de bouclage à la fin d'une mesure.

Si vous avez placé le point de bouclage un peu trop tôt ou un peu trop tard, ne vous inquiétez pas. Le JamMan Stereo règle automatiquement la longueur de la boucle en fonction de la longueur des mesures définies par le tempo et la signature rythmique.

Sauvegarde/copie des phrases

Lorsque vous modifiez l'emplacement mémoire d'une boucle (type de rythme, tempo, signature rythmique, enregistrement, Overdubs, etc.), la touche **STORE** s'allume immédiatement. Ceci indique que les modifications seront perdues lors de la mise hors tension, à moins de faire une sauvegarde avant de sélectionner un nouvel emplacement mémoire pour la boucle.

Sauvegarde des changements de boucle

1. Arrêtez tout enregistrement avec la pédale **TEMPO/STOP**.
2. Appuyez sur la touche **STORE**. La touche **STORE** et l'**ÉCRAN** clignotent (l'**ÉCRAN** affiche la mémoire de boucle courante).
3. (Optionnel) Tournez le bouton **SELECT** pour sélectionner un emplacement mémoire de boucle vide pour sauvegarder la boucle avec ses modifications (les Leds **LOOP** ou **SINGLE** sont éteintes), ou appuyez sur **EXIT** pour annuler.
4. Appuyez à nouveau sur la touche **STORE**. Les modifications sont maintenant sauvegardées et la touche **STORE** s'éteint.

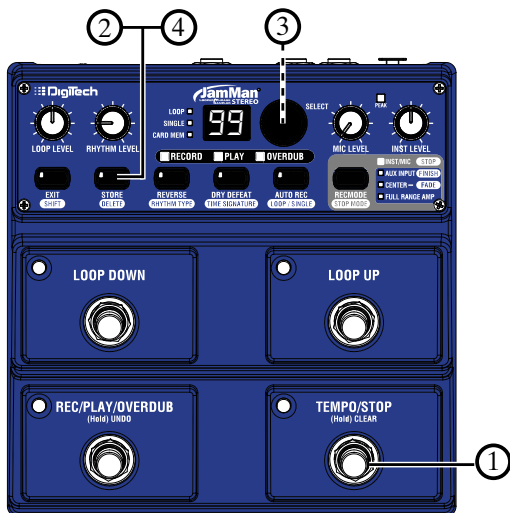
Copie d'une boucle dans une autre mémoire

1. Arrêter toute lecture ou enregistrement avec la pédale **TEMPO/STOP**.
2. Tournez le bouton **SELECT** pour sélectionner un emplacement mémoire avec une boucle (la Led **LOOP** ou **SINGLE** est allumée).
3. Appuyez sur la touche **STORE**. La touche **STORE** et l'**ÉCRAN** clignotent.
4. Tournez le bouton **SELECT** pour sélectionner un emplacement mémoire vide (les Leds **LOOP** ou **SINGLE** sont éteintes), ou appuyez sur **EXIT** pour annuler.
5. Appuyez à nouveau sur la touche **STORE**. La boucle est maintenant copiée dans un nouvel emplacement mémoire.

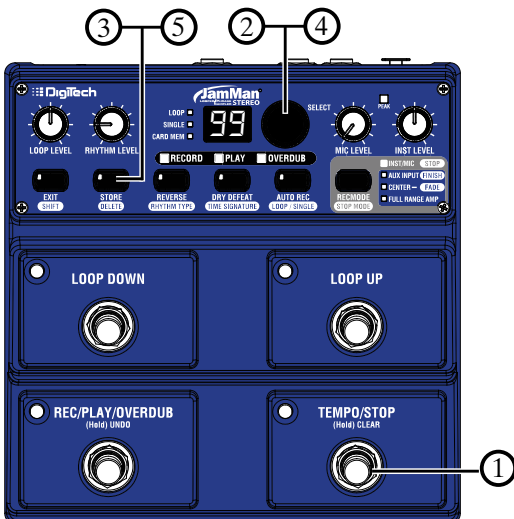
REMARQUE : Les fonctions Clear et Overdub Undo/Redo ne sont plus possibles après la sauvegarde/copie en mémoire de la boucle.

Sauvegarde/copie des phrases

Sauvegarde des changements dans une boucle



Copie d'une boucle dans une autre mémoire



Signature rythmique

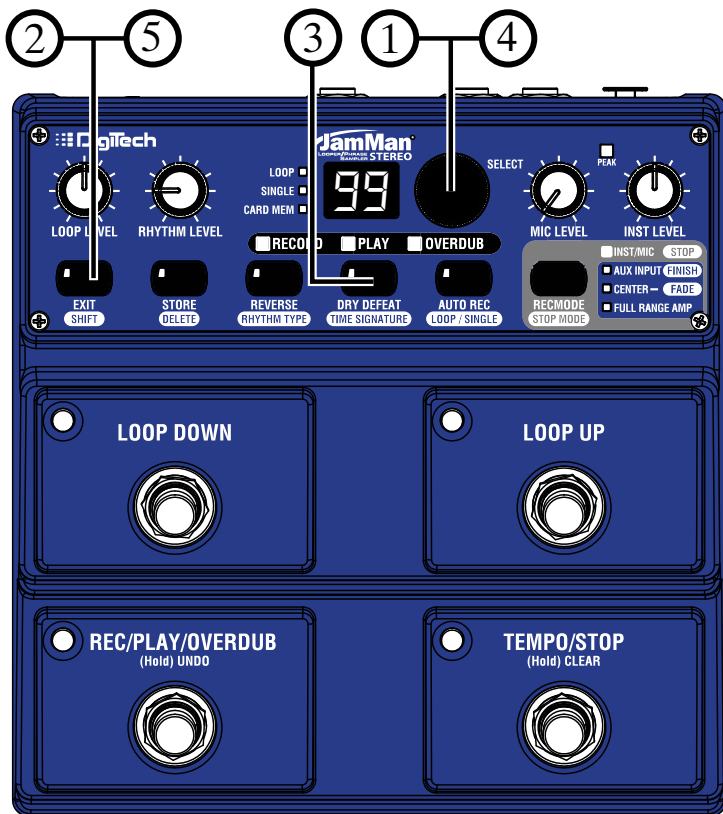
Le JamMan® Stereo est capable d'enregistrer avec différentes signatures rythmiques. La signature rythmique doit être définie avant toute sauvegarde en mémoire. Une fois une phrase enregistrée, la signature rythmique ne peut plus être modifiée. Pour définir la signature rythmique, procédez comme suit :

1. Utilisez le bouton **SELECT** ou les pédales **LOOP UP/DOWN** pour sélectionner un nouvel emplacement mémoire (la Led **LOOP** et la Led **SINGLE** sont éteintes).
2. Appuyez sur la touche **SHIFT**. Elle s'allume.
3. Appuyez sur la touche **TIME SIGNATURE**. L'**ÉCRAN** affiche 4, qui est la signature rythmique par défaut de quatre temps par mesure.
4. Utilisez le bouton **SELECT** pour modifier la signature rythmique. Vous pouvez sélectionner de 2 à 15 temps par mesure. Cela signifie que si vous souhaitez enregistrer en 5/4, sélectionnez 5. Pour enregistrer en 7/8, sélectionnez 7, et ainsi de suite.
5. Appuyez sur la touche **EXIT**.

La touche **STORE** s'allume lorsque vous modifiez la signature rythmique, mais vous pouvez commencer immédiatement à enregistrer sans avoir à enregistrer la modification au préalable. Si vous avez défini un tempo, la Led de la pédale **TEMPO/STOP** s'allume en rouge sur le premier temps de la mesure et en vert sur tous les autres.

Lorsque vous accédez au réglage de signature rythmique d'une boucle (que vous venez d'enregistrer ou de sauvegarder), la signature de la boucle s'affiche à l'**ÉCRAN**, mais elle ne peut pas être modifiée.

Signature rythmique



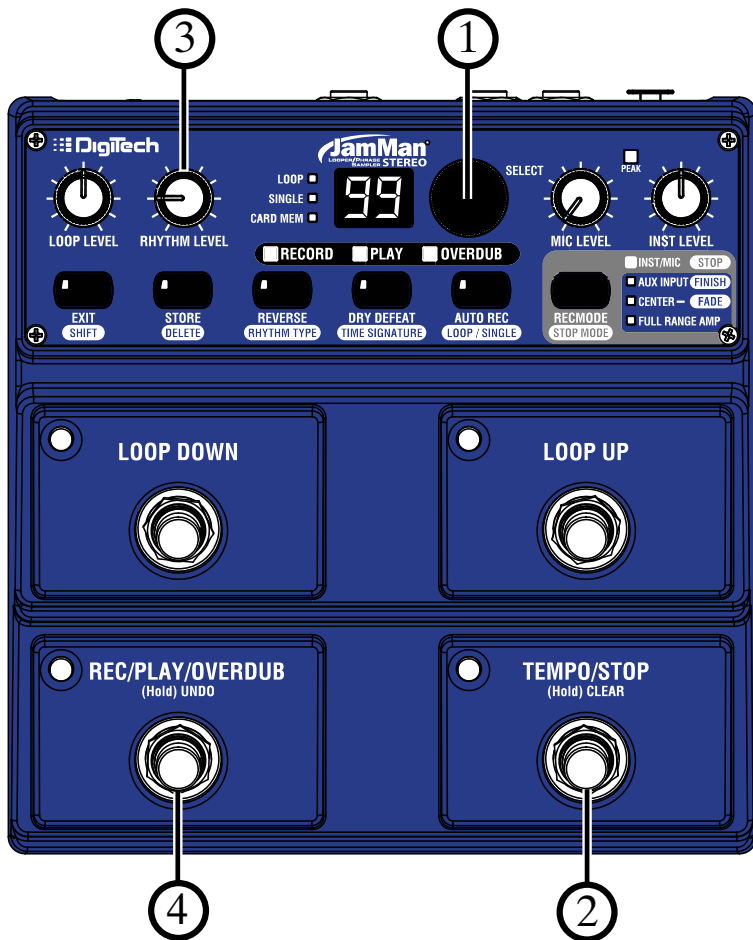
Réglage du tempo d'enregistrement

Avant d'enregistrer une phrase, réglez le tempo. Le fait de saisir un tempo dans une mémoire de boucle vide lance automatiquement la lecture de la piste d'accompagnement rythmique (montez le bouton Rhythm Level pour entendre la piste guide). Vous pouvez utiliser la piste guide comme métronome pour vous aider à rester sur le tempo pendant que vous jouez. Pour définir le tempo de l'enregistrement, procédez comme suit :

1. Utilisez le bouton **SELECT** pour sélectionner un nouvel emplacement mémoire (les Leds **LOOP** et **SINGLE** sont éteintes).
2. Tapez sur la pédale **TEMPO/STOP** au moins 2 fois (il est conseillé de taper 4 fois ou plus). La Led de la pédale **TEMPO/STOP** clignote en rythme. Le premier temps de la mesure clignote en rouge et les autres en vert.
3. Montez le bouton **RHYTHM LEVEL** pour entendre la piste guide.
4. Pour enregistrer, appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et commencez à jouer.

Pour préparer un emplacement mémoire avec un tempo mais sans enregistrer, suivez les étapes 1 et 2, mais vous devez ensuite sauvegarder le nouveau tempo. Lorsque vous revenez à l'emplacement mémoire sans boucle, le tempo est déjà défini et la Led de la pédale **TEMPO/STOP** clignote.

Réglage du tempo d'enregistrement



Time Stretch appliqué à une boucle

Une fois la phrase enregistrée, vous pouvez modifier le tempo de la lecture de la phrase sans modifier sa hauteur (fonction appelée Time Stretch, ou étirement temporel). Le Time Stretch est très utile si votre groupe joue un peu plus vite ou lentement que d'habitude ou si vous souhaitez modifier la vitesse de lecture de l'accompagnement. Vous pouvez modifier la vitesse de lecture d'une boucle pendant son arrêt ou sa lecture. Pour faire un Time Stretch, procédez comme suit :

Time Stretch à l'arrêt

1. Sélectionnez une phrase de boucle (Led **LOOP** ou **SINGLE** allumée) avec les pédales **LOOP UP/DOWN** ou le bouton **LOOP SELECT**. La Led de la pédale **TEMPO/STOP** clignote sur le tempo sauvegardé de la phrase.
2. Tapez sur la pédale **TEMPO/STOP** au moins deux fois. Tapez plus vite que le tempo pour accélérer la lecture, et tapez plus lentement pour la ralentir.
3. Pour revenir au tempo initial, maintenez la pédale **TEMPO/STOP** enfoncée pendant deux secondes — la phrase revient au tempo sauvegardé.

Time Stretch en cours de lecture

Pour faire un Time Stretch sur une boucle pendant sa lecture, vous devez utiliser un pédalier FS3X optionnel connecté au Jack Footswitch à l'arrière du JamMan® Stereo.

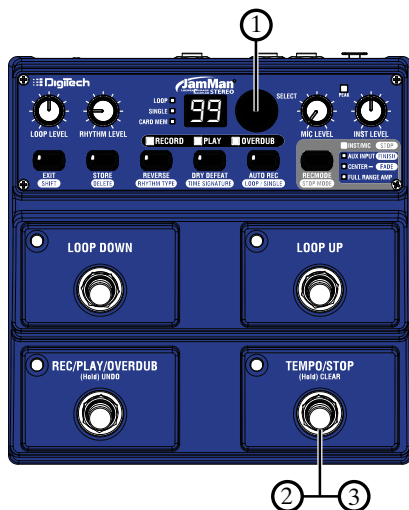
1. Commencez avec la boucle à l'arrêt.
2. Appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour lancer la lecture.
3. Tapez un nouveau tempo avec la pédale **UP** du FS3X. Le tempo varie en temps réel. Pour revenir au tempo original, maintenez la pédale **UP** enfoncée pendant deux secondes et la phrase revient au tempo sauvegardé.

Appuyez deux fois sur la touche **STORE** pour sauvegarder les modifications si vous le souhaitez. Vous pouvez jouer sur le nouveau tempo tout en restant accordé : en effet, la hauteur ne varie pas avec la vitesse.

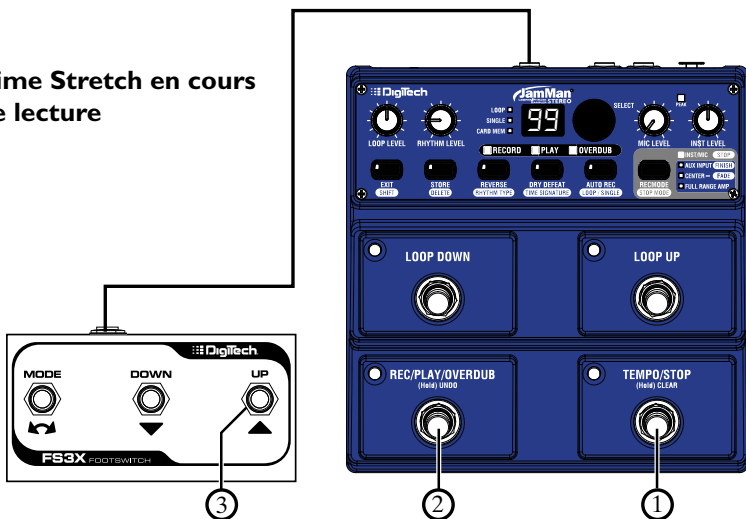
REMARQUE : Vous pouvez revenir à l'ancien tempo en maintenant la pédale **TEMPO/STOP** enfoncée. Ceci efface également les nouveaux signaux audio enregistrés, et les Overdubs.

Time Stretch appliqué à une boucle

Time Stretch à l'arrêt



Time Stretch en cours de lecture



Phrases en boucle/lecture unique

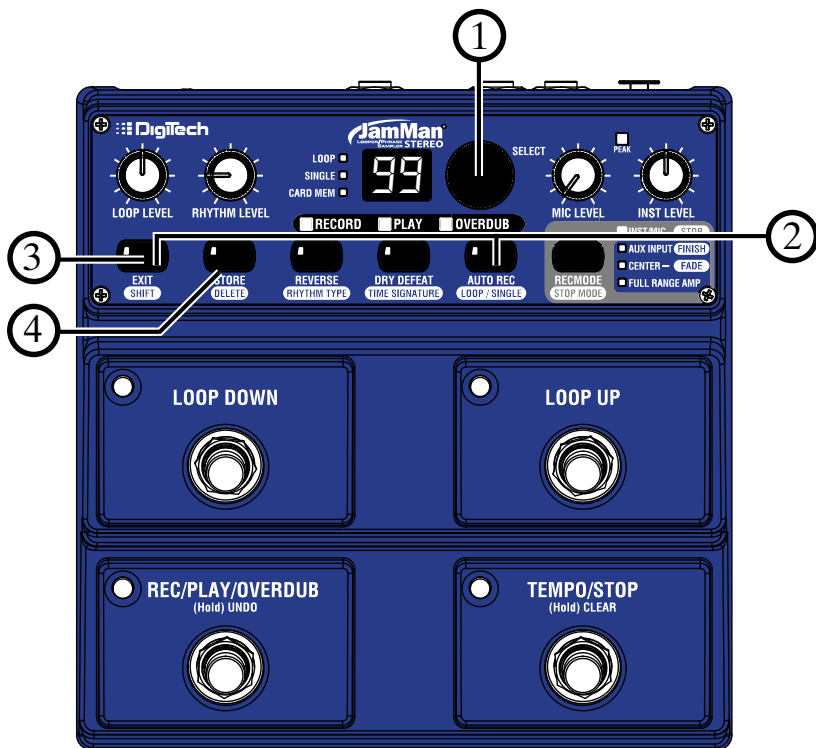
Toutes les phrases enregistrées avec le JamMan® Stereo peuvent être lues de deux façons : en boucle continue, ou avec une lecture “unique”.

Les phrases à déclenchement unique sont lues une seule fois et s'arrêtent. Toutes les phrases sont enregistrées en boucle par défaut, mais elles peuvent être modifiées en phrases à lecture unique Single. Vous pouvez toujours repasser en lecture en boucle sans dommage pour la phrase. Pour passer de Single à Loop, procédez comme suit :

1. Sélectionnez une boucle déjà enregistrée (Led **LOOP** allumée) avec les pédales **LOOP UP/LOOP DOWN** ou le bouton **SELECT**. Si la Led **CARD MEM** est allumée, vous avez sélectionné une mémoire sur la carte optionnelle.
2. Activez la touche **SHIFT** et appuyez sur la touche **LOOP/SINGLE** pour allumer la led **SINGLE** ou **LOOP** selon le mode de lecture retenu.
3. Appuyez sur **EXIT**.
4. La touche **STORE** s'allume pour indiquer que la modification doit être sauvegardée. Appuyez deux fois sur la touche **STORE** pour sauvegarder les modifications, si nécessaire.

Les phrases Single ne peuvent pas avoir d'Overdubs. Appuyez plusieurs fois sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour relancer la lecture de la phrase en mode Single depuis le début.

Phrases en boucle/lecture unique



Types de rythmes

La piste guide du JamMan® Stereo offre 9 types de rythmes allant d'un simple clic de métronome à des échantillons de batterie de haute qualité (vous devez saisir un tempo et tourner le bouton **RHYTHM LEVEL** pour entendre la piste guide). Pour changer de type de rythme, procédez comme suit :

1. Sélectionnez un emplacement mémoire avec le bouton **SELECT**.
2. Si la mémoire est vide (les Leds **LOOP** et **SINGLE** sont éteintes), réglez le tempo avec la pédale **TEMPO/STOP**. Si la mémoire contient une boucle (Led **LOOP** ou **SINGLE**), appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour lancer la lecture.
3. Montez le volume de la piste guide avec le bouton **RHYTHM LEVEL**.
4. Activez la touche **SHIFT** puis la touche **RHYTHM TYPE**. L'ÉCRAN affiche $r5$, qui est le **RYTHME** par défaut.
5. Utilisez le bouton **SELECT** pour sélectionner le son de rythme (allant de $\square F$ (pour Off), et de $r1$ à $r9$ à l'ÉCRAN). Sélectionnez $\square F$ pour désactiver les sons de rythmes, même si le bouton **RHYTHM LEVEL** est monté.
6. Appuyez sur **EXIT**.
7. La touche **STORE** s'allume et indique que vous devez sauvegarder pour conserver les modifications. Appuyez deux fois sur **STORE** pour sauvegarder, si vous le souhaitez.

Les rythmes sont :

$\square F$ – Off

$r1$ – Bloc en bois

$r2$ – Baguettes

$r3$ – Clic

$r4$ – Grosse caisse alternative/Charleston

$r5$ – Grosse caisse de studio/Charleston

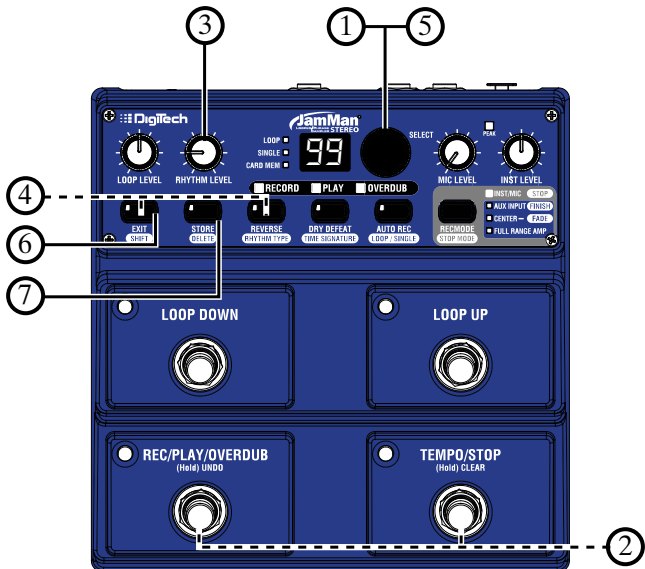
$r6$ – Grosse caisse Techno/Charleston

$r7$ – Cloche

$r8$ – Conga

$r9$ – Tambourin

Types de rythmes



Sortie Rhythm Out

La sortie Rhythm Out isole la piste de rythmes des sorties gauche et droite et offre un mixage mono du signal audio stéréo en boucle du JamMan®. C'est très pratique pour les batteurs qui ont besoin d'une piste de clic et qui souhaitent écouter la boucle audio. Cela évite également au public d'entendre la piste guide dans la sonorisation connectée aux sorties gauche et droite. La sortie Rhythm Out ne transmet aucun signal d'entrée. Seuls les signaux audio en boucle, les Overdubs, et la piste guide passent par cette sortie.

Pour isoler la piste guide des sorties générales gauche et droite, connectez un câble Jack mono à cette sortie. Vous pouvez relier ce signal à une console de mixage, ou des enceintes actives.

Suppression des boucles individuelles

Le JamMan® Stereo possède 99 emplacements mémoire. Vous pouvez effacer certaines mémoires pour créer de nouvelles boucles. Pour supprimer une boucle d'une mémoire, procédez comme suit :

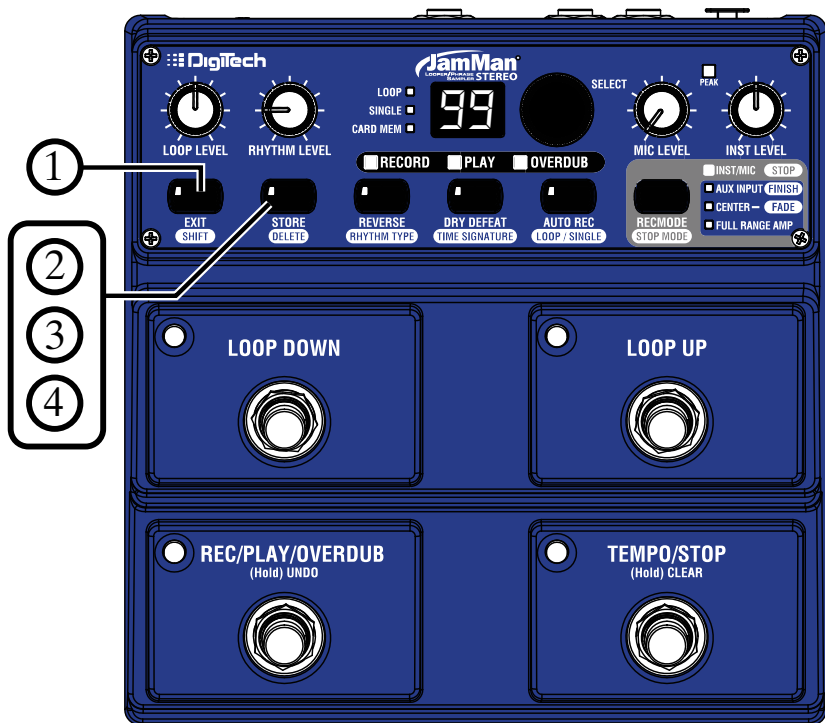
1. Appuyez sur la touche **SHIFT**. Elle s'allume.
2. Appuyez sur la touche **DELETE**. L'ÉCRAN affiche EL (Erase Loop — Effacer la boucle). La touche clignote en attendant la confirmation de la suppression.

REMARQUE : Si l'ÉCRAN affiche E ou EL , vous avez appuyé trop longtemps sur **DELETE** et vous devez recommencer. Appuyez sur la touche **EXIT** pour annuler la suppression.

3. Appuyez à nouveau sur la touche **DELETE**. L'ÉCRAN affiche $E?$ (Erase Loop? — Effacer boucle ?). La touche continue de clignoter. Pour annuler cette procédure, appuyez à tout moment sur **EXIT**.
4. Si vous souhaitez supprimer le contenu de cet emplacement mémoire, et le faire revenir à son statut par défaut, maintenez la touche **DELETE** enfoncée pendant deux secondes. L'ÉCRAN affiche rapidement dE . Lorsque la procédure de suppression est achevée, l'écran revient au numéro de la mémoire et les touches **EXIT** et **DELETE** sont éteintes.

Attention : La suppression d'un emplacement mémoire est irréversible et supprime toutes les informations qui s'y trouvent. Utilisez la fonction de suppression avec prudence.

Suppression des boucles individuelles



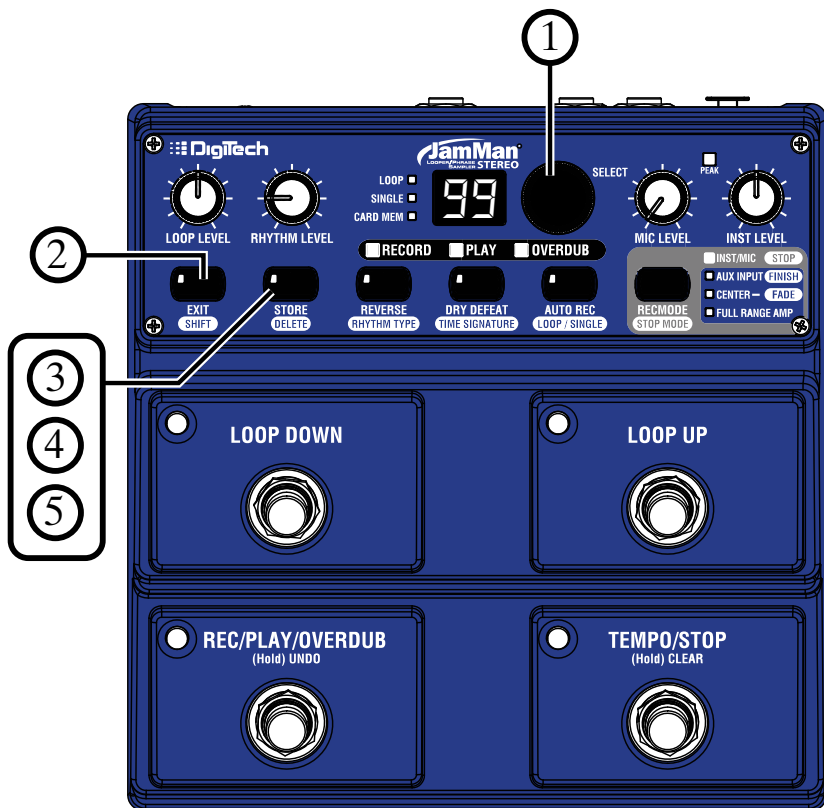
Supprimer toutes les boucles de la mémoire interne

Le JamMan® Stereo utilise la mémoire interne et les cartes mémoire externes optionnelles pour sauvegarder les fichiers de boucles. Vous pouvez supprimer globalement toutes les boucles de la mémoire interne ou de la carte mémoire.

Pour supprimer toutes les boucles de la mémoire interne, procédez comme suit :

1. Sélectionnez un emplacement mémoire qui n'allume pas la Led **CARD MEM.**
2. Activez la touche **SHIFT.**
3. Appuyez sur la touche **DELETE** pendant quatre secondes, jusqu'à ce que **E I** (Erase Internal Memory Loops) s'affiche et relâchez (**E L** s'affiche au début — appuyez jusqu'à ce que **E I** s'affiche). La touche **DELETE** clignote.
4. Appuyez à nouveau sur la touche **DELETE.** L'**ÉCRAN** affiche **E ?** (Erase Loop? — Effacer boucle ?). La touche continue de clignoter. Pour annuler cette procédure, appuyez à tout moment sur **EXIT.**
5. Si vous souhaitez supprimer toutes les mémoires, maintenez la touche **DELETE** enfoncée pendant deux secondes supplémentaires. L'**ÉCRAN** indique **bu** et indique que les mémoires de la carte sont en cours de suppression. Lorsque la procédure de suppression est achevée, l'écran revient au numéro de la mémoire et les touches **EXIT** et **DELETE** sont éteintes.

Supprimer toutes les boucles de la mémoire interne

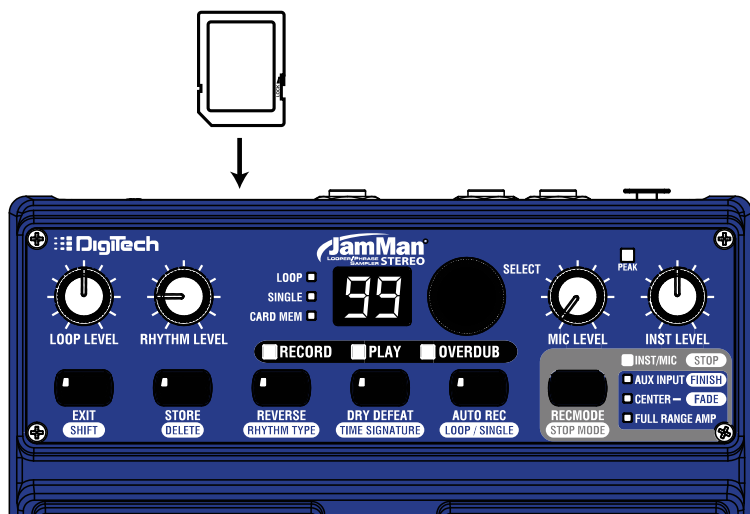


Utilisation des cartes optionnelles SD/SDHC

Le JamMan® Stereo permet 35 minutes de mémorisation de boucles. Vous pouvez augmenter la mémoire de boucles en installant une carte mémoire SD/SDHC dans le port de carte SD situé à l'arrière. Le JamMan Stereo est compatible avec les cartes SD/SDHC de taille allant jusqu'à 32 Go, soit un total supérieur à 16 heures de boucles.

La première fois que vous insérez une carte dans le JamMan Stereo, il est conseillé de formater la carte avec la fonction de formatage du JamMan Stereo (voir page 55).

Pour installer une carte SD/SDHC dans le JamMan Stereo, insérez la carte dans le port Memory Card (face arrière) avec l'étiquette vers le haut et l'encoche vers le boîtier.



Utilisation des carte optionnelles SD/SDHC

Formatage des cartes SD

Lorsque vous insérez une carte mémoire dans le JamMan® Stereo pour la première fois, la carte doit être formatée par le JamMan Stereo. Pour formater une carte SD/SDHC dans le JamMan Stereo, procédez comme suit :

1. Activez la touche **SHIFT** et maintenez la touche **DELETE** enfoncée pendant quatre secondes. L'**ÉCRAN** affiche $F \square$ (Formater) et la touche commencent à clignoter.
2. Appuyez à nouveau sur la touche **DELETE**. L'**ÉCRAN** affiche $F ?$ (Formater ?) et la touche **DELETE** continue de clignoter. Pour annuler cette procédure, appuyez à tout moment sur la touche **EXIT**.
3. Pour lancer le formatage, maintenez à nouveau la touche **DELETE** enfoncée pendant deux secondes. L'**ÉCRAN** affiche $b \sqcup$, indiquant le formatage de la carte.

Cartes non formatées

Si la carte mémoire insérée dans le JamMan Stereo n'est pas formatée, elle n'est pas reconnue et l'**ÉCRAN** affiche nF . Vous devez formater la carte avant de l'utiliser avec le JamMan Stereo. Pour formater la carte, procédez comme suit :

1. Lorsque l' **ÉCRAN** affiche nF , la touche **STORE** clignote, vous invitant à confirmer le formatage.
2. Appuyez sur la touche **STORE** clignotante. L'**ÉCRAN** affiche $F ?$ et la touche **STORE** continue de clignoter. Pour annuler, appuyez sur la touche **EXIT**.
3. Pour lancer le formatage, maintenez à nouveau la touche **DELETE** enfoncée pendant deux secondes. L'**ÉCRAN** affiche $b \sqcup$, indiquant le formatage de la carte. Lorsque vous avez terminé, l'**ÉCRAN** affiche l et la carte est prête pour l'enregistrement.

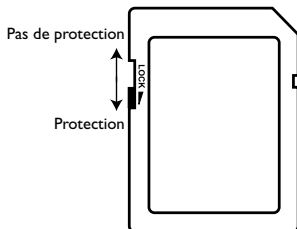
Supprimer toutes les boucles de la carte mémoire

Cette procédure efface uniquement les boucles de la carte insérée dans le JamMan Stereo. Toutes autres données et fichiers sont conservés.

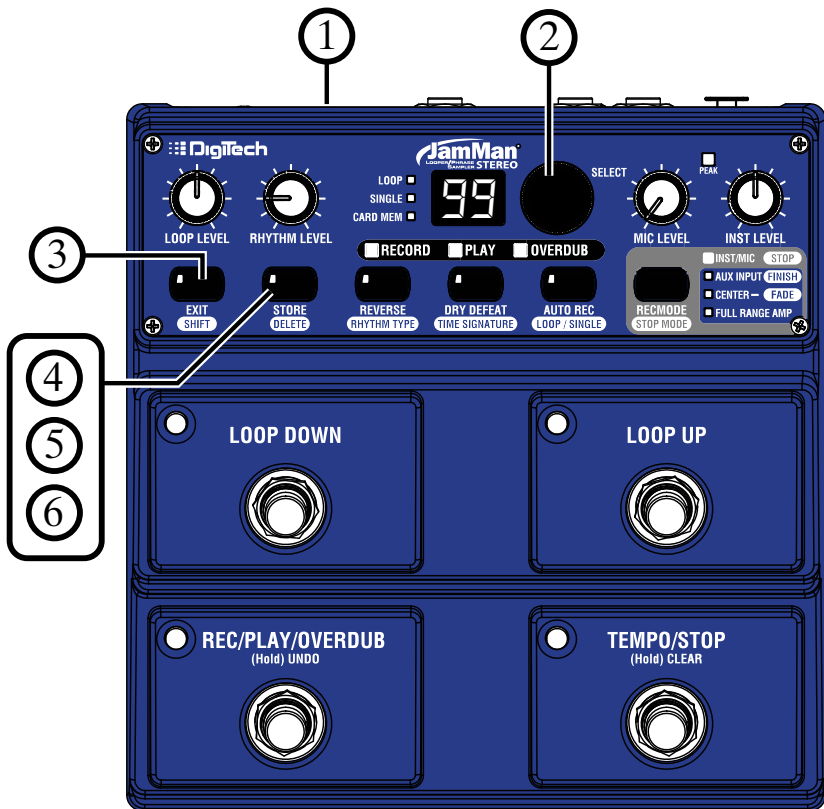
Pour supprimer toutes les boucles de la carte SD/SDHC, procédez comme suit :

1. Installez une carte SD/SDHC dans le port du JamMan Stereo, à l'arrière.
2. Sélectionnez un emplacement mémoire de boucle qui allume la Led **CARD MEM**.
3. Activez la touche **SHIFT**.
4. Appuyez sur la touche **DELETE** pendant quatre secondes, jusqu'à ce que **EL** (Erase Memory Card Loops) s'affiche et relâchez (**EL** s'affiche au début — appuyez jusqu'à ce que **EL** s'affiche). La touche **DELETE** clignote.
5. Appuyez à nouveau sur la touche **DELETE**. **L'ÉCRAN** affiche **E ?** (Erase Loop? — Effacer boucle ?). La touche continue de clignoter. Pour annuler cette procédure, appuyez à tout moment sur **EXIT**.
6. Si vous souhaitez supprimer toutes les données de boucle, maintenez la touche **DELETE** enfoncée pendant deux secondes supplémentaires. **L'ÉCRAN** indique **bu** et indique que les données de boucle de la carte sont en cours de suppression

NOTE: Si, lorsque vous essayez de formater une carte SD, l'écran affiche CP en clignotant, la protection anti-copie de la carte SD est active et doit être déverrouillée.



Supprimer toutes les boucles de la carte mémoire



Pédalier FS3X optionnel

Le pédalier FS3X optionnel vous permet de contrôler au pied la sélection de la boucle, le tempo, et la fonction stop.

Contacteur au pied Mode

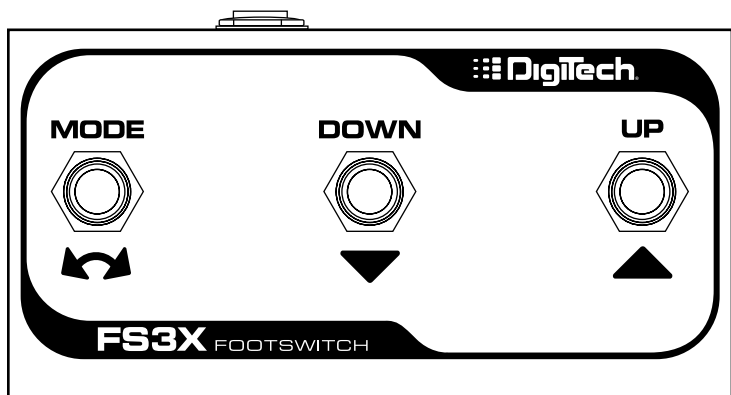
Ce contacteur permet d'annuler et de revenir en arrière sur le dernier Overdub enregistré.

Contacteur au pied Down

Ce contacteur permet de lire la phrase enregistrée en arrière.

Contacteur au pied Up

Ce contacteur permet de régler le tempo d'une nouvelle boucle ou de modifier le tempo (Time Stretch) d'une boucle déjà enregistrée. Ce contacteur vous permet de modifier le tempo d'une boucle même pendant sa lecture.



Logiciel JamManager™ Librarian

Le logiciel de gestion de vos bibliothèques de mémoires de boucles JamManager™ est disponible en téléchargement gratuit sur le site DigiTech. Cette application tourne sous Windows XP/Vista/7 et Mac OS X : elle vous permet d'archiver et de transférer vos boucles entre le JamMan® Stereo et votre ordinateur. Pour de plus amples informations, consultez le site Internet www.digitech.com.

Caractéristiques techniques

Numérique

Conversion A/N/A :	24 bits
Fréquence d'échantillonnage :	44,1 kHz
Format fichiers de boucles :	44,1 kHz, 16 bits (mono), fichier .wav non compressé
USB :	2.0 haut débit (compatible USB 1.1)
Type de connecteur :	Format B 4 broches
Capacité individuelle par boucle :	10 minutes
Capacité de mémoire interne :	35 minutes au total de temps de boucle (99 boucles au total)
Type de mémoire externe :	(Optionnelle) SD/SDHC de 32 Go max.
Capacité de mémoire externe :	Plus de 16 heures d'enregistrement, avec une carte SDHC de 16 Go ou plus (99 boucles maximum au total)

Entrées/sorties

Entrée micro

Connecteur :	XLR femelle, point chaud sur broche 2 (pas d'alimentation fantôme)
Impédance d'entrée :	1 k Ω symétrique
Gain maximum :	41 dB (source de 150 Ω)
Gain équivalent rapporté en entrée	-125 dBu, mesure A pondérée (gain maximum, source de 150 Ω)

Entrées Left(Mono)/Right

Connecteur :	Jack 6,35 mm mono symétrique
Impédance d'entrée :	500 k Ω mono/1 M Ω stéréo
Gain 1:1 entre entrée et sortie :	Bouton Inst Level au centre Niveau d'entrée maximum unitaire : 4 dBu DFS
Gain maximum :	14,5 dB

Entrée Aux

Connecteur :	Mini-Jack 3,5 mm stéréo
Impédance d'entrée :	20 k Ω
Niveau d'entrée maximum :	1 dBu DFS

Entrée Footswitch

Connecteur :	Jack 6,35 mm stéréo, compatible avec le pédalier à trois contacteurs optionnel DigiTech® FS3X
--------------	---

Caractéristiques techniques

Sorties Left(Mono)/Right/Rhythm

Connecteur :	Jack 6,35 mm symétrique (stéréo)/ asymétrique (mono)
Impédance de sortie :	100 Ω asymétrique/ 200 Ω symétrique
Niveau maximum de sortie :	10 dBu DFS
Gain unitaire en lecture :	Bouton Loop Level au centre

Sortie casque

Connecteur :	Mini-Jack 3,5 mm stéréo
Puissance de sortie :	87,5 mW par canal dans 50 Ω

Entre entrées Line et les sorties

Plage dynamique :	105 dB, mesure A pondérée (à gain unitaire)
Réponse en fréquence :	+0/-3 dB de 20 à 20 kHz
Alimentation	+/-14V

Données générales

Puissance :	< 9 Watts
Consommation :	< 1 A
Adaptateur :	PS0913B (fourni), sortie 9Vca 1,3 A
US et Canada :	PS0913B – 120
Japon :	PS0913B – 100
Europe :	PS0913B – 230
R-U :	PS0913B – 240
Dimensions :	173,6 mm (l) x 170,1 mm (p) x 73,4 mm (h)
Poids :	1 kg

Les ingénieurs de DigiTech® essayent constamment d'améliorer la qualité des produits. Les caractéristiques sont par conséquent sujettes à modifications sans préavis.

DigiTech®
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070
TÉL : (801) 566-8800
FAX : (801) 566-7005
www.digitech.com

JamMan® Stereo — Mode d'emploi 18-0707-A
Imprimé aux USA

 A Harman International Company

DigiTech® et JamMan® Stereo sont des marques déposées de Harman International. Toutes les autres marques sont déposées et ne sont pas associées à DigiTech.

©2010 Harman International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.